

FILM . SK



12 Sk/Kč

mesačník o filmovom dianí na Slovensku
2003

www.filmsk.sk

II

premiéry slovenských filmov
Jesenná (zato) silná láska
Tak dávno som Ti nenapísala

Kinematografia
a audiovizia podľa
Zuzany Mistríkovej

Slovenský film
na DVD

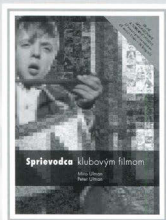
RECENZIA
Zostane to medzi nami
Kill Bill

Slovenský film 2003
5. MFF Bratislava 2003

Slovenský filmový ústav

Grösslingová 32, 811 09 Bratislava

Novinka z edičného oddelenia



Miro Ulman – Peter Ulman:

Sprievodca klubovým filmom

Nové, prepracované a doplnené vydanie katalógu klubotéky poskytuje prehľadnú orientáciu v aktuálnom klubovom fonde Asociácie slovenských filmových klubov (ASFK). Publikácia je rozdelená do dvoch hlavných kapitol. *Klubotéka ASFK* obsahuje abecedne (podľa distribučného názvu) radené filmové heslá so základnými filmografickými údajmi, stručným obsahom, oceneniami a bibliografiou článkov a kapitola *Profily režisérov* zahŕňa podrobné informácie o tvorcoch uvádzaných diel, zložené z filmografie, krátkej biografie, súpisu ocenení a bibliografie článkov. Publikácia celkovo obsahuje údaje o 351 filmoch a 240 profilov režisérskejších osobností (77 nových filmov, 65 nových profilov). Súčasťou katalógu sú registre originálnych názvov, krajín pôvodu a kompletný adresár slovenských filmových klubov. Na rozdiel od svojho pôvodného vydania je aktuálny *Sprievodca klubovým filmom* rozšírený aj o 96 fotografií k vybraným filmovým titulom.

V predaji od decembra 2003 vo vybraných slovenských kníhkupectvách a SFÚ.

Kontakt: Mária Kuruczová, Slovenský filmový ústav,

Grösslingová 32, 811 09 Bratislava,

tel.: 02/57 10 15 11, fax: 02/52 96 34 61, e-mail: obchodne@sfu.sk

Výpožičné hodiny SFÚ sú do odvolania zrušené!

V súvislosti s prestavbou sídelnej budovy SFÚ na Grösslingovej ul. 32 v Bratislave sú úplne zrušené výpožičné hodiny v oddeleniach dokumentácie a knižničných služieb a videotéky. V oddelení filmového archívu zostáva na výpožičky naďalej vyhradený jeden deň v týždni – vždy streda od 9.00 do 12.00 hod. a od 14.00 do 16.00 hod. Obmedzenia platia do odvolania, prestavba by mala byť ukončená do konca roka.

Priatelja,

pozitívny impulz slovenskej kinematografii dáva aj fakt, že na Slovensku sa darí organizovať filmové festivaly alebo prehliadky. Konajú sa podujatia, ktoré majú dlhšiu tradíciu, ale sú aj také, ktoré sa o vybudovanie dlhšej tradície zatiaľ iba snažia. Je potešiteľné, že sa už piaty rok darí organizovať Medzinárodný filmový festival Bratislava s rôznorodým programom a kvalitnými filmami, z ktorých mnohé na Slovensku pri inej príležitosti nie je možné vidieť. Festival poskytuje aj príležitosť zoznámiť sa s novými trendmi v jednotlivých národných kinematografiách. Rovnako je príjemné aj to, že ešte stále v nie celkom stabilnej situácii v oblasti našej kinematografie a audiovizie, sa darí už štvrtý rok pripraviť prehliadku domácej tvorby pod názvom Slovenský film. Vznik tradície tejto prehliadky je opodstatnený vzhľadom na historický kontext, z ktorého neskôr bude možné hodnotiť slovenskú filmovú produkciu aj napriek tomu, že na Slovensku ešte nevzniká toľko filmov, resp. vznikajú filmy, ktoré sú len minoritnými slovenskými projektmi, aby stálo za to prehliadku organizovať vo väčšom rozmere. V zdravom kinematografickom prostredí je však normálne, že sa konajú prezentácie národnej kinematografie, a preto ak novembrová prehliadka Slovenský film vytrvá aj po ďalšie roky, budeme s odstupom času možno radi sledovať, čo v programe jej jednotlivých ročníkov bolo.

Simona Nötová – Tušerová

NA ÚVOD

FILM.SK

OBJEDNÁVKOVÝ KUPÓN NA ROK 2004

Meno/Firma:

Ulica/Číslo:

Mesto/PSČ:

Objednávam si:

a/ ročné predplatné za 165 Sk

b/ polročné predplatné za 90 Sk

Platbu za predplatné uskutočním týmto spôsobom:

a/ Poštovou poukážkou typu „C“ na adresu:

L.K.Permanent, spol. s r.o., poštový priečinok 4, 834 14 Bratislava 34

b/ Predplatením vystavenej faktúry

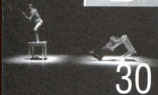
IČO/DIČ

(nehodiace sa škrtnite)

Kontakt:

tel.: 02/44 45 37 11, fax: 02/44 37 33 11

e-mail: lkperm@lkpermanent.sk www.isnet.sk/lkpermanent



30



28



20



35

OBSAH



Film.sk

Mesačník o filmovom
dianí na Slovensku
4. ročník

Vydavateľ: Slovenský
filmový ústav

Adresa redakcie: Film.sk

Slovenský filmový ústav

Grösslingová 32

811 09 Bratislava

tel.: 02/52 73 32 12

fax: 02/52 73 32 14

e-mail: filmsk@sfu.sk

Šéfredaktorka:

Simona Nötová-Tušerová

Tajomníčka redakcie:

Dáša Čiripová

Redakčná rada: Peter Dubecký

generálny riaditeľ SFU

Štefan Vrašťiak

vedúci videotéky SFU

Miroslav Ulman

vedúci infocentra SFU

Marian Brázda

vedúci edičného oddelenia SFU

Lubica Mistříková

vedúca kancelárie AIC – SFU

Simona Nötová-Tušerová

šéfredaktorka Film.sk

Design: Marek Borovský

Grafická úprava: Miroslav Gmja

Litografie a ovisť: Dotis, spol. s r.o.

Tlač: Žilinské tlačiarne

Hviezdoslavova 42, 011 33 Žilina

Uzdravka č. 11/2003: 15. 10. 2003

Text neprešiel jazykovou úpravou.

Názory redakcie sa nemusia

zhodovať s názormi prispievateľov.

Foto na titulnej strane:

Jesenná (zato) silná láska –

Jozef Vajda a Ester Geislerová –

ARTKREA.

Film.sk vychádza

s podporou MK SR.

ISSN 1335 – 8286

- 3 ⇨ **PLUS/MÍNUS**
v slovenskej kinematografii
- 4 – 8 ⇨ **KALENDÁRIUM**
filmových podujatí mesiaca
- 9 ⇨ **KALENDÁRIUM** alebo prehliadka
Slovenský film 2003
- 10 – 11 ⇨ **KALENDÁRIUM** alebo 5. MFF Bratislava
- 12 – 19 ⇨ **NOVÉ FILMY** pre premiérové kiná
- 20 – 22 ⇨ **ROZHOVOR** so Zuzanou Mistříkovou
alebo o kinematografii a audiovizii
v roku 2004
- 23 ⇨ **SOUNDTRACKY** alebo filmová hudba
na CD nosičoch
- 24 – 26 ⇨ **TÉMA** mesiaca alebo slovenské filmy
na DVD
- 27 ⇨ **Správy Z FILMOVÉHO DIANIA**
alebo granty a európske podporné
programy
- 28 – 29 ⇨ **NOVINKY** alebo Jesenná (zato)
silná láska v réžii Zity Furkovej
- 30 – 31 ⇨ **NOVINKY** alebo Tak dávno som
Ti nenapísala v réžii Andrey Horečnej
- 32 – 33 ⇨ **Správy Z FILMOVÉHO DIANIA**
- 34 ⇨ **ANKETA** alebo
40. výročie SFU 1963 – 2003 (VII.)
- 35 ⇨ **IN MEMORIAM** alebo herec
Fero (František) Velecký
- 36 – 37 ⇨ **RECENZIA** alebo keď to zostane medzi
nami v podaní režiséra Mira Sindelku
- 38 – 39 ⇨ **RECENZIA** alebo kinonávrat Quentina
Tarantina vo filme Kill Bill
- 40 – 46 ⇨ **PROGRAMY** filmových klubov, kín
a multiplexov alebo kam dnes večer
- 46 ⇨ **JUBILEÁ**
- 47 ⇨ **DIGITÁLNA KINEMATOGRAFIA XVII.**
- 48 ⇨ **STALO SA ZA 30 DNÍ** alebo
čo nám neuniklo

Na tomto mieste sa pravidelne každý mesiac budete stretávať s názormi ľudí pôsobiacich vo filme, ktorí sa s vami podelia o plus a mínus, čiže o pozitívny a negatívny jav mesiaca v slovenskej kinematografii, resp. v kinematografii vôbec.

Martin Šmatlák, filmový kritik: „Za nezanedbateľné plus považujem návrh štátneho rozpočtu na rok 2004. Kto vie a chce čítať úradnícke dokumenty, nájde v ňom ako jeden z troch prioritných programov Ministerstva kultúry SR aj program na podporu audiovizuálnej tvorby a dedičstva s navrhovanou sumou, ktorá je dvojnásobkom súčtu finančných prostriedkov rozdelených v tomto roku z tzv. účelového transferu a z bývalého fondu Pro Slovakia. V tejto súvislosti treba apelovať na ministerstvo, aby svoju deklarovanú ambíciu spružnil systém rozhodovania a pridelovania štátnych dotácií čo najskôr uviedlo do praxe. Za nezanedbateľné mínus považujem pretrvávajúce náreky (za všetkých Anton Drobný v októbrom plus/mínus) o tom, že štát sa čoraz menej stará o užívanie kinematografie a čoraz väčšími znižuje svoje príspevky na kinematografické projekty. Kto vie aspoň trochu počítať, pohľady v rekapitulácii rokov 1999 – 2003 zistí, že tieto náreky vôbec nie sú pravdivé, ani správne nasmerované. Spolu s bohapustým vykrikovaním na recepciách k novým slovenským filmom sú iba zastieraním nedostatku vlastného postoja či odborného názoru a prejavom ustavičnej neochoty viacerých filmových akademikov zúčastňovať sa na skutočne odbornej reflexii súčasného stavu a na možno riskantnom, no určite perspektívnom formovaní budúcnosti kinematografickej kultúry na Slovensku.“

Ľubica Mistríková, Slovenský filmový ústav: „Plus – Nielen minulé, ale takmer celé štyri uplynulé mesiace som s menšími prestávkami trávila v spoločnosti Denníka Pavla Juráčka. Miestami až zarážajúco osobná a otvorená výpoveď scenáristu a režiséra, ktorú vkladal do denníkových zošitov v rokoch 1959 – 1974, vyšla v knižnej, vyše 900-stranovej podobe (NFA Praha 2003). Okrem vysokej literárnej kvality textu, je výnimočným záznamom atmosféry na FAMU a Barrandove v čase začiatkov (a zákazov) tvorcov českej novej vlny. Z nekompromisných postojov a kritického pohľadu Pavla Juráčka sa dá dozvedieť veľa aj o politickej a spoločenskej klíme, eufóriách a sklamaníach z premien socialistického Československa. Mínus – Prekvapila ma oficiálna nominácia SR na ocenenie Americkej filmovej akadémie. Myslím si, že na svetovo najprestížnejšiu cenu v oblasti filmu by každá krajina mala nominovať to najlepšie zo svojej domácej produkcie. Aj v prípade širších medzinárodných filmových koprodukcii by vklad a identita nominujúcej krajiny mala byť dominujúca. V prípade filmu Kráľ zlodejov, ktorý na Oscara posielame tento rok, mi tá evidentná účasť Slovenska, slovenských tvorcov, slovenčiny.... chýba. Možno by sme si v časoch slabšej úrody slovenských filmov niekedy mohli povedať, že jednoducho dôstojného zástupcu, spĺňajúceho pravidlá a naplňujúceho podstatu súťaže, nemáme.“

Martin Snopek, animátor: „Plusom je, že práve začínam animovať svoj kreslený film Pik a Nik. V tomto čase pripravujú svoje animované projekty aj niektorí moji kamaráti zo školy. To je fajn. Teším sa, že si budeme navzájom pomáhať. Mínus nemám a to je moje plus.“

Filmové podujatia na Slovensku

5. – 9. november

4. Medzinárodný filmový festival dokumentárnych filmov Jeden svet

(miesto konania – Bratislava – FK IC.SK, České centrum,
Univerzitné pastoračné centrum)

Združenie Človek v ohrození tento rok pripravilo už štvrtý ročník festivalu zahraničných dokumentárnych filmov. Festival ponúkne 61 filmov z 30-tich krajín sveta, ako napríklad Barma, Kuba, India, Afganistan, Irán, Čečensko, Rwanda, Papua Nová Guinea, Peru, Čína, Bielorusko, Izrael, Palestína, Alžír, Maroko, Bosna, Severná Kórea. Filmy sú usporiadané do siedmich sekcií, a to Dozvedieť sa viac, Na večné časy?, Strety a stretnutia kultúr, Ženy dnes, Naprieč islamskými krajinami a Výber z Višegrádskych dokumentov. Po prvýkrát bude vyhlásený najlepší divácky film a udelená cena Človeka v ohrození osobností, ktorá sa svojou činnosťou zaslúžila o pomoc krízovým regiónom sveta. Pripravené sú aj rôzne sprievodné podujatia. Po skončení v Bratislave festival poputuje do ďalších ôsmich miest Slovenska.

7. – 9. november

Mysci-fikácia 2 – prehliadka poľského a maďarského filmu

(miesto konania – Strečno – Obecné kino)

Druhá časť „myscifikačného“ vikendu sa chce vysporiadať s vplyvmi maďarského a poľského filmu na naše okolie a nás. Premietaf sa budú poľské filmy Koláč (r. A. Wajda), Ga – Ga sláva hrdinom, Vojna svetov – budúce storočie (r. P. Szulkin), Pamätník nájdený v Zaragoze (r. W. J. Haas), Sexmisia (r. J. Machulski), Útek z kina Sloboda (r. W. Marczewski). Za maďarských križiakov boli vybrané filmy Dlhý súmrak (r. A. Janisch), Nočná pieseň psa (r. G. Body), Štikútka (r. P. György), Libiomfi (r. K. Zoltán). Tieto diela podporia maďarské experimentálne filmy, ktoré vznikli na popud Svěrákových Ropákov. Zaujímavý bude i sprievodný program, ktorý svojou formou poukazuje na možné cesty vývoja umenia a (seba)vyjadrovania, napríklad projekt česko-dánskeho divadla Anténa alebo vizuálny pôžitok umenia dvoch zlínskych videomajstrov. Na projekte sa podieľajú žilinské združenie Truc sphérique v spolupráci s KINO.LAB, Mediawave, ASFK a inými. Viac informácií nájdete na www.truc.sk.

Martin Krištof

(autor je organizátor prehliadky)

10. – 14. november

Slovenský film 2003

(miesto konania – Bratislava – FK IC.SK)

Nesúťažná prehliadka domácej tvorby, ktorá sa koná už po

NOVEMBER 2003

štvrtý raz, predstaví komplexne hranú, dokumentárnu a animovanú tvorbu roku 2003. Organizujú ju Slovenská filmová a televízna akadémia, Slovenský filmový ústav a Slovenský filmový zväz. Viac informácií nájdete na str. 9.

(sim)

18. november o 17.00 hod.

Stretnutie s Gabrielou Vránovou

(miesto konania – Bratislava – České centrum)

Stretnutie s českou herečkou, pôvodom zo Slovenska, ktorá získala Cenu Karla Čapka, udeľovanú Kruhom priateľov českej kultúry v Bratislave.

(švr)

19. a 26. november o 18.00 hod.

Francúzsky filmový klub

(miesto konania – Bratislava – FK IC.SK)

Od konca septembra sa pod záštitou Francúzskeho inštitútu realizuje činnosť Francúzskeho filmového klubu. Na jeho primárne zameranie propagovať francúzsku kinematografiu sa napája aj dôležitá ambícia podieľať sa na kultivácii domácej filmovej kultúry, nehovoriac o tom, že klub funguje ako dopĺňajúca filmová projekcia nielen pre študentov filmových odborov. Aj v tejto súvislosti tvoria program tohtoročného klubu najmä významné diela francúzskeho filmu do roku 1945. Prvým filmom klubu bola *Neľudská* (1923), kľúčové dielo predstaviteľa filmového impresionizmu Marcela L'Herbiera. Na túto manifestáciu filmovej avantgardy a modernizmu v októbri nadviazali filmy jedného z najslávnejších francúzskych filmových režisérov – René Claira *Pod strechami Paríža* (1930) a *Nech žije sloboda!* (1931) a na november je pripravený profil s jeho filmami z 30-tych rokov, a to *Paríž miluje a jasá* (1932) – 19. november a *Posledný diktátor* (1934) – 26. november. Na december je naplánovaný profil venovaný ďalšej osobnosti francúzskeho filmu – Jeanovi Renoirovi. Filmy sú uvádzané v pôvodnom znení s titulkami.

(mk)

25. – 30. november

Zvuk vo filme – medzinárodný workshop a konferencia

(miesto konania – Bratislava – VŠMU, FK IC.SK)

Prvým krokom k „sound studies“, k otvoreniu základných i najaktuálnejších otázok z teórií, histórií i estetik filmového zvuku, je medzinárodný workshop určený najmä študentom filmových škôl, ale i ďalších humanitných odborov. Seminár budú viesť americkí lektori Jay Beck z University of Illinois a Nataša Ďurovičová z University of Iowa, spolu s českým filmovým teoretikom Petrom Szczepanikom z Centra audiovizuálnej kultúry FF MU v Brne. Prednášky a diskusie dopoludnia budú večer dopĺňať filmové i DVD projekcie snímok *Splevanie v dažďi* (r. S. Donen),



NOVEMBER 2003

Ruská archa (r. A. Sokurov), Rozhovor (r. F. F. Coppola), Nesmrteľná (r. A. Robbe-Grillet) a iných. Na seminár tematicky i časovo nadväzuje pravidelné výročné (už siedme) stretnutie českých a slovenských filmológov, estetikov a filozofov z rôznych miest a inštitúcií (Praha, Brno, Olomouc, Bratislava). Takmer týždeň prednášok, diskusií a projekcií k téme zvuku vo filme organizujú ASFK a N-CSÚ v spolupráci so SFÚ, FTF VŠMU a Francúzskym inštitútom v Bratislave.

(mk)

28. november – 6. december

5. Medzinárodný filmový festival Bratislava

(miesto konania – Bratislava – UCI Palace Aupark)

Program 5. ročníka MFF Bratislava je už tradične zostavený z ôsmich sekcií. Dominantou zostáva Medzinárodná súťaž prvých a druhých hraných filmov, programovú zostavu ďalej dopĺňajú sekcie Európsky film, Nezávislé kino. Premiéry a Zoom: Nórsky film. Sekcia Voľná zóna sa zameria na Love Stories a sekcia Focus predstaví Film a hudbu – videoklipy od Lyncha po Šulíka. Pripravený je aj Mikuláš, krátke filmy a zvláštne uvedenia. Viac informácií nájdete na str. 10 – 11 a na www.iffbratislava.sk.

(sim)

Podujatia slovenského filmu v zahraničí

25. október – 2. november

MFF Molodist – Kyjev (Ukrajina)

Projekcia animovaného študentského filmu *Dnes mám prvé randevú* (r. B. Šima).

27. október – 1. november

6. Medzinárodný študentský festival NYU – New York (USA)

Projekcia animovaných filmov *Do dna* (r. J. Slovenská), *Liškylovenie* (r. M. Uhrín), *Pôvod sveta* (r. K. Kerekesová) a *Farberaj* (r. I. Šebestová).

31. október – 6. november

2. MFF pre deti a mládež – Buenos Aires (Argentína)

Projekcia animovaného filmu *Farberaj* (r. I. Šebestová).

5. – 7. november

Stretnutie so slovenským filmom – Budapešť (Maďarsko)

Projekcia filmov *Čert vie prečo* (r. R. Vávra), *Kruté radosti* (r. J. Nvota), *Quartetto* (r. L. Siváková), *Výlet* (r. A. Nellis), *Neverné hry* (r. M. Pavlátová), *Útek do Budína* (r. M. Luther), prehliadka filmov Pavla Barabáša a študentských filmov VŠMU.

NOVEMBER 2003

6. – 12. november

Týždeň slovenského filmu – Amsterdam (Holandsko)

Prehliadka filmov Juraja Jakubiska *Kristove roky*, *Vtáčkovia, siroty a blázni*, *Sedím na konári a je mi dobre*, Dušana Hanáka *Obrazy starého sveta*, *Ja milujem, ty miluješ*, Martina Šulíka *Všetko čo mám rád*, *Záhrada* a filmov *Sínko v sieťi* (r. Š. Uher), *Lalie poľné* (r. E. Havetta), *Noční jazdci* (M. Holý), *Pavilón šeliem* (r. D. Trančík), *Neverné hry* (r. M. Pavlátová). V programe sú aj filmy študentov VŠMU *Anatómia myšlienky* (r. P. Košífal), *Ako sa kedysi pralo a možno aj bude prať* (r. M. Uhrín), *Každodenná paša* (r. M. Snopek), *Kroky, skoky, roky...* (KAT FTF VŠMU), *Pôvod sveta* (r. K. Kerekesová), *Vedľa* (r. I. Zajacová), *V kocke* (r. M. Struss), *Plávanie* (r. M. Repka), *Posledná večera* (r. M. Repka) a *Žaba* (r. V. Adásek). Na prehliadke sa osobne zúčastní režisér Dušan Hanák.

8. – 12. november

5. MF animovaného filmu – Pisaf, Puchon, Inchon (Kórea)

Projekcia filmu *Dnes mám prvé randevú* (r. B. Šima).

8. – 16. november

18. Európsky festival krátkych filmov – Brest (Francúzsko)

Projekcia filmu *Procesia* (r. M. Libovič).

10. – 17. november

MFF – Medzinárodné fórum Nového kina – Kalkata (India)

Projekcia filmov *Vadí nevadí* (r. E. Borušovičová) a *Dážd padá na naše duše* (r. V. Balco).

11. – 14. november

Sasà International Award 2003 – Catania (Taliansko)

Projekcia animovaného filmu *Každodenná paša* (r. M. Snopek).

17. – 22. november

Filmy bez hraníc – Týždeň slovenského filmu – Viedeň (Rakúsko)

Projekt je realizovaný s finančnou podporou Európskej únie (Interreg) a Magistrátu 27 mesto Viedeň. Premietnu sa filmy *Všetko čo mám rád* (r. M. Šulík), *Sedím na konári a je mi dobre* (r. J. Jakubisko), *Útek do Budína* (r. M. Luther), *Lalie poľné* (r. E. Havetta), *Sínko v sieťi* (r. Š. Uher), *Ja milujem, ty miluješ* (r. D. Hanák) a študentské filmy *Keď nie, tak nie* (r. V. Král), *Dnes mám prvé randevú* (r. B. Šima), *Každodenná paša* (r. M. Snopek), *Milenci bez šiat* (K. Kerekesová), *V kocke* (r. M. Struss) a *O dvoch ľudoch* (r. V. Raýmanová).



NOVEMBER 2003

17. – 30. november

MedFilm Festival – Rím (Taliansko)

Projekcia filmov *Kruté radosti* (r. J. Nvota), *Cez prah* (r. R. Šveda), *Nicholas G. Winton – Sila ľudskosti* (r. M. Mináč).

19. november

Filmové matiné – Premietanie filmov krajín V4 – Helsinki (Fínsko)

Stredajšie filmové večery patria projekciám dokumentárnych filmov, mapujúcich život a dielo umelca, ktorý sa významne zaslúžil o pozdvihnutie či zviditeľnenie národa. Prvou projekciou (19. november) bude film *Koloman Sokol – Z labyrintu sveta do raja duše* (r. I. Dobiš).

20. – 27. november

EU XXL – Premietanie filmov krajín vstupujúcich do EÚ – Viedeň (Rakúsko)

Projekcia filmu Petra Kerekesa 66 sezón.

20. – 30. november

IDFA – MFF dokumentárneho filmu – Amsterdam (Holandsko)

Projekcia filmu Petra Kerekesa 66 sezón.

21. – 29. november

Festival slovenských filmov – Gran Gévrier – Slovenský inštitút Paríž (Francúzsko)

Počas Dní Slovenska vo Francúzsku sa uskutočnia projekcie hraných filmov *Kruté radosti* (r. J. Nvota), *Orbis Pictus* (r. M. Šulík), *Quartetto* (r. L. Siváková), *Hody* (r. A. Lettrich), *Dávajte si pozor* (r. J. Heriban, J. Slovák), *Iba deň* (r. V. Štric, K. Hečko, M. Ruttkay), *Pieseň o sivom holubovi* (r. S. Barabáš) a *Výlet* (r. A. Nellis). Prehliadku doplní Večer dokumentárnych filmov študentov VŠMU a výstava plagátov k 40. výročiu vzniku SFÚ.

24. november

Filmové pondelky – Slovenský inštitút Praha (Česká republika)

Projekcia filmu *La musica* (r. J. Rihák).

24. – 29. november

45. MFF Bilbao (Španielsko)

Projekcia filmu *Pôvod sveta* (r. K. Kerekesová).

26. – 30. november

MF filmových škôl – Mníchov (Nemecko)

Projekcia filmov *Láska má* (r. I. Šebestová) a *Dnes mám prvé randevú* (r. B. Šima).

prípravila **Dáša Čiripová**

(REDAKCIA NEZODPOVEDÁ ZA ZMENY V PROGRAME PODUJATÍ!)

Slovenský film 2003

Najaktuálnejšia slovenská filmová tvorba

Po vlaňajšej úspešnej prehliadke *Slovenský film 2002*, ktorá sa tešila mimoriadnej pozornosti širokej verejnosti, pracovníkov audiovizie, novinárov, študentov vysokých škôl umeleckého zamerania a médií, zorganizovali už po štvrtý raz Slovenská filmová a televízna akadémia, Slovenský filmový ústav a Slovenský filmový zväz nesúťažnú výročnú prehliadku domácej tvorby *Slovenský film 2003*. Päťdňová prehliadka v termíne 10. – 14. novembra 2003 v bratislavskom Filmovom klube IC.SK predstaví komplexne hranú, dokumentárnu a animovanú tvorbu za príslušný rok.

Prehliadka ponúkne divákovi sedem celovečerných slovenských a koprodukčných filmov, medzi nimi aj také, ktoré na Slovensku ešte nemali oficiálnu premiéru. Otváracím filmom prehliadky bude Slovenskom na Oscara nominovaný koprodukčný film Ivana Filu *Kráľ zlodejov*.

Počas „slovenského filmového týždňa“ divácividia minoritné a majoritné celovečerné slovenské filmy *Zostane to medzi nami* Mira Šindelku, *Neverné hry* Michaely Pavlátovej, *Lesní chodci* Ivana Vojnára, *Čert vie prečo* Romana Vávru, *Quartetto* Laury Sivákovej, ale aj ešte nepremiérovateľný celovečerný dokument Petra Kerekesa *66 sezón*. Súčasťou prehliadky bude aj večer s filmami Dušana Hanáka *Príšiel k nám Old Shatterhand* a *322*, zorganizovaný pri príležitosti tohtoročných 65. narodenín režiséra.

Krátkometrážnu tvorbu budú zastupovať rôznorodé dokumentárne a animované filmy, ďalej filmy študentov VŠMU. Pripravené je aj pásmo filmov spoločnosti Pitbull, zrealizované pre taliansku spoločnosť RAI Uno z cyklu Centralexpress o Slovensku, ako jednej z trináástich krajín prístupujúcich v roku 2004 do Európskej únie, ktoré bude spojené s besedou s niektorými z režisérov Marekom Kubošom, Markom Škopom, Robertom Kirchhoffom a Jánom Šebikom. V programe sú aj dva filmy jedného z najoceňovanejších režisérov dokumentárnych dobrodružných filmov Pavla Barabáša, a to *Omo – cesta do praveku* a *Tatry mystérium*. Mnohé z filmov budú uvedené za osobnej účasti tvorcov.

Podrobný program prehliadky Slovenský film 2003 nájdete na str. 46.

(sím)



Festivalové bonbóniky

Piaty ročník *Medzinárodného filmového festivalu Bratislava* sa uskutoční od 28. novembra do 6. decembra 2003. Deväť plných festivalových dní a jednu celú noc, pod tradičným názvom *Papučová noc*, si budú môcť diváci vychutnať tento rok na novom mieste. Nielen v piatich kinosálach Palace Cinemas v bratislavskom Auparku, ale aj v špecializovanom kine Orange IMAX. Festivalu dominuje Medzinárodná súťaž prvých a druhých hraných filmov, ktorú bude posudzovať medzinárodná porota. O novinkách tohtoročného festivalu sme sa pohovárali s jeho programovým riaditeľom Petrom Nágelom.

Divácky najdôležitejšia novinka piateho ročníka MFF Bratislava je zmena festivalového centra. Čo viedlo vedenie festivalu k takémuto rozhodnutiu?

– Veľmi prozaiická situácia. Multiplex Ster Century Cinemas, dejisko predchádzajúcich dvoch ročníkov, mení v tomto roku majiteľa. Keďže táto dôležitá udalosť nebola uzavretá do pre nás akceptovateľného termínu, museli sme rozmyšľať nad iným miestom konania festivalu. Sme veľmi radi, že prvá ponuka prišla zo strany vedenia Auparku, rovnaký záujem deklaroval aj támojší multiplex Palace Cinemas. Dokonca sme dostali ponuku robiť festival vo všetkých jeho dvanástich kinosálach. Po uvážení sme sa rozhodli pre spoločné riešenie a 5. MFF Bratislava sa bude konať v piatich sálach. Môžem však zodpovedne povedať, že filmov i predstavení aj pri tomto modeli bude viac než dosť. Navyše, okrem Auparku, jednu programovú sekciu – Veľkokopírové kino – budeme hrať

v špecializovanom kine Orange IMAX, ktoré uvedie päť premiérových tzv. 2D novinek.

Návštevníci MFF Bratislava si zvykli na jedinečnú príležitosť vidieť filmy, ktoré boli ocenené na iných európskych festivaloch, ako napr. v Cannes, Berlíne, Rotterdame, Benátkach alebo v Karlových Varoch... Bude tomu tak aj tento rok?

– Nepochybne, aj keď je z roka na rok ťažšie získať tieto filmy. Už samotný fakt, že nejaký film má „visačku“ – uvedení v Cannes, Berlíne a pod. – zvyšuje jeho cenu pre ďalšie festivalové premietanie. Keďže u nás ani zďaleka nepôsobia sieti „arthousov“ a distributéri väčšinou vyhľadávajú len komerčnejšie tituly, zahraničný majiteľ práv nemá veľa dôvodov nám takýto film „požičať“. Napriek tejto, rád by som zdôraznil, normálnej situácii, ponúkame návštevníkom festivalu zopár bonbónikov. Napríklad víťaza hraných debutov z berlínskeho festivalu čínsky film *Štepá šachta* alebo kon-



fot. MFF Bratislava

V programe 5. MFF Bratislava sa bude premietat aj turecký film *Uzak*, ktorý získal Veľkú cenu poroty v Cannes.

troverzný *Dogville* dánskeho režiséra Larsa von Triera či turecký film *Uzak*, ktorý získal v Cannes Veľkú cenu poroty a prednedávnom bol Svetovou federáciou filmových kritikov FIPRESCI ocenený ako Najlepší film roka. Môžem spomenúť ešte aspoň jeden titul – najnovší film japonského kultového tvorca Takeshiho Kitana *Zatoichi*, ktorý sa stal absolútnym diváckym hitom na nedávnych festivaloch v Benátkach a Toronte.

Zaujímavá a iná ako v minulých rokoch by mala byť aj tohtoročná sekcia Focus... Čo môžu diváci očakávať?

– Focus, to by malo byť vždy niečo zvláštne a atraktívne. Niečo, čo sa nemôže pričasto opakovať. Som rád, že tohtoročný program bude obohatený až o dva focusy. Prvý pripravuje Miro Ulman a stačí uviesť názov a je všetko jasné: *Videoklipy od Lyncha po Šulíka*. Druhým focusom bude *Japonské kino špeciál*, ktoré predstaví niekoľko filmov pre nás menej známeho tvorca Tacumi Kumašira, výrazného predstaviteľa erotického žánru.

Na domácich festivaloch má už tradične priestor naj-

novšia slovenská aj česká filmová produkcia. Čo presne diváci uvidia počas tohto ročníka MFF Bratislava?

– Každý medzinárodný filmový festival uvádza bilančnú alebo aspoň výberovú prehliadku domácej kinematografie. Som rád, že na našom festivale bude mať premiéru najnovší slovenský hraný film *Jesenná (zato) silná láska*, ktorý nakrútila známa herečka Zita Furková. Rovnako uvedieme stredometrážnu novinku absolventky VŠMU Andrey Horečnej *Tak dávno som Ti nenapísala*. Do programu sú zaradené aj iné slovenské filmy, s ktorými sa divák už mohol stretnúť – napríklad dokumenty 66. sezón Petra Kerekesa alebo *Blázonko* Jara Vojteka. Slovenský divák bude mať možnosť vidieť na bratislavskom festivale aj dve české novinky, ktoré sa do našich kín dostanú až v budúcom roku. Bude to najskôr snímka Davida Ondříčka *Jedna ruka netleská* a tiež režijný debut Václava Marhoulu *Mazaný Filip*, ktorý hoci bude mať českú premiéru až začiatkom decembra, uvedie ho jeho tvorca takmer paralelne aj v Bratislave.

Katarína Ovečková
(MFF Bratislava)

(Adaptation, USA, 2002), 114 min., MP 15, české titulky, **komédia**

Adaptácia



Réžia: Spike Jonze,
Námet: Susan Orlean –
kniha *The Orchid Thief*,
Scenár: Charlie Kaufman,
Donald Kaufman, **Kamera:**
Lance Acord, **Hudba:**
Carter Burwell, **Strih:** Eric
Zumbrunnen, **Hrajú:**
Nicolas Cage, Meryl
Streep, Chris Cooper, Tilda
Swinton, Cara Seymour,
Brian Cox, Judy Greer,
Distribútor: SPI
International

Charlie Kaufman píše ako ži-
je. So značnými problémami.
Jeho dvojča Donald žije ako
píše... S ľahkosťou a bezstaros-
ne. Susan píše o živote, ale ne-
vie ho žiť... Johnov život je ako
kniha, čaká na adaptáciu...
Jeden príbeh... Štyri životy... Mi-

lión spôsobov, ako sa to všetko
môže skončiť... Oscar a Zlatý
glóbus pre najlepšieho herca
vo vedľajšej úlohe (Chris Co-
oper) a Zlatý glóbus pre he-
rečku vo vedľajšej úlohe (Me-
ryl Streep).

(White Oleander, USA-SRN, 2002), 109 min., MP 12, české titulky,
dramatický príbeh

Biely oleander



Réžia: Peter Kosminsky,
Námet: Janet Fitch –
rovnomený román,
Scenár: Mary Agnes
Donoghue, **Kamera:** Elliot
Davis, **Hudba:** Thomas
Newman, **Strih:** Chris
Ridsdale, **Hrajú:** Alison
Lohman, Robin Wright
Penn, Michelle Pfeiffer,
Renée Zellweger, Amy
Aquino, Billy Connolly,
Distribútor: Tatrafilm

Rozporuplný vzťah matky –
krásnej a charizmatickej umel-
kyne Ingrid a jej dcéry Astrid.
Astrid až do svojich pätnástich
rokov matku obdivovala a ona
sa k nej správala ako k sebe-
rovnej. Jedného dňa sa však
Ingrid bezhlavo zamilovala do
novinára Barryho. Ten ju ale
podvádzal na každom kroku
a nakoniec ju opustil. Zlomená
Ingrid sa pomstí a zavraždí ho

jedom z bieleho oleandra. Je
odsúdená na tridsaťpäť rokov
váženia a jej dcéru Astrid pre-
súvajú z jednej opatrovníckej
rodiny do druhej. Spoznáva,
aké ťažké je mať rád a byť mi-
lovaný. Uvedomí si, ako to
vlastne s jej matkou bolo a na-
píše jej. Ako dospelá tak môže
podporiť nešťastnú matku
a dať jej silu na prežitie.

PREMIÉRA: 6. II. 2003

PREMIÉRA: 6. II. 2003

(*Being Light, Francúzsko, 2001*), 95 min., MP 12, české tituly,
poetická komédia

Blažené bytosti



Blažené bytosti je záverečná časť voľnej trilógie Jeana-Marc Barra – *Milenci* (1999) a *To je moje telo* (2000), ktorá rozpráva o rôznych formách slobody. Film v úvode rozohráva mierne bizarný vzťah Maxima a bohatého Američana Jacka Lesterhoofa. Ten prichádza do Francúzska za obchodom,

Réžia: Jean-Marc Barr, Pascal Arnold, **Scenár:** Jean-Marc Barr, Pascal Arnold, **Kamera:** Pascal Arnold, **Hudba:** Irina Decermic, Misko Plavi, **Strih:** Brian Schmitt, **Hrajú:** Jean-Marc Barr, Romain Duris, Élodie Bouchez, Isabelle Candelier, Philippe Duquesne, Pascal Aubert, Jean-Christophe Bouvet, Anu Majumar, **Distribútor:** ASFK

kde má dojednať kontrakt s nádejným klientom. Urobí však zásadnú chybu, pretože si za filmočníka angažuje práve Maxima, čerstvého absolventa psychiatrickej liečby. Z obchodu nič nie je, ale Maxim Jacka fascinuje svojou veselou naivitou a priamočiarou emocionalitou. Rozhodne sa, že pôjde spolu s ním do Indie hľadať jeho milú Justine...

PREMIÉRA: 13. II. 2003

(*Yadon ilaheyya / Intervention Divine, Francúzsko-SRN-Maroko-Holandsko-USA, 2002*), 94 min., MP 12, české tituly, *satirická komédia*

Boží zásah

Réžia: Elia Suleiman, **Scenár:** Elia Suleiman, **Kamera:** Marc-André Natin, **Hudba:** rôzne skladby a piesne, **Strih:** Véronique Lange, **Hrajú:** Elia Suleiman, Manal Khader, Nayef Fahoim, George Ibrahim, Jamal Daher, Amer Daher, Nazira Suleiman a Michel Piccoli (hlas dychu Santa Clausa), **Distribútor:** ASFK



Realitu palestínsko-izraelského nažívania poznáme väčšinou len z dramatických televíznych šotov, čiže vôbec nie. Optika, ktorú nám ponúka palestínsky režisér Elia Suleiman – štýlovo porovnávaný s Jacquesom Tatim či Busterom Keatonom – zachytáva tento priestor a jeho rytmus v nevšednej grotesknej podobe. V faživých teplotách blízkovýchodných páľav sa odohrávajú zabomýšle susedské spory okolo odpadkov, so zákazmi a prí-

kazmi kontrolovaných území má do činenia milenecká dvojica, vojaci, strážiaci akýsi diaľničný priechod sú bizarne konfrontovaní s obrovským balónom.... Film získal Cenu poroty a Cenu FIPRESCI na 55. MFF Cannes, Cenu časopisu Screen International – Európske filmové ceny a Zvláštnu cenu poroty Strieborný Hugo na MFF Chicagu.

PREMIÉRA: 6. II. 2003



(*Fanfan la Tulip, Francúzsko, 2003*), 97 min., MP 12, české titulky,
historicko-dobrodružný

Fanfán Tulipán



Remake rovnomenného filmu režiséra Christiana-Jacquea. Skúsený režisér Gérard Krawczyk (*Taxi Taxi, Taxi 2003, Wasabi*) sa pokúsil nakrútiť modernú, odľahčenú verziu jedného z najúspešnejších francúzskych povojnových filmov. Vincenta Perez obsadil do úlohy, v ktorej v roku 1952 zažiaril legendárny Gérard Philipe a úlohy krásnej cigánky Adeline, v pôvodnom filme stvárnenej Ginou Lollobrigida.

Réžia: Gérard Krawczyk, **Scenár:** Jean Cosmos, Luc Besson, **Kamera:** Gérard Simon, **Hudba:** Repicant, **Strih:** Nicolas Trembasiewicz, **Hrajú:** Vincent Perez, Penélope Cruz, Didier Bourdon, Hélène de Fougerolles, Michel Muller, Philippe Dormoy a Jean Rochefort (hlas rozprávača), **Distribútor:** Continental film

gídou, sa ujala hollywoodska hviezda španielskeho pôvodu Penélope Cruz. Cigánske dievča Adeline prorokuje dedinskému dobrodruhovi Fanfánovi, že sa oženi s kráľovskou dcérou. Mladík, ktorý sa doteraz zaujímal predovšetkým o dobývanie srdiec dedinských krások, má pred sebou konečne cieľ, ktorý stojí za to. Aby sa mu priblížil, nechá sa naverbovať do kráľovskej armády. Rozhodnutie zoznámiť sa s princeznou ho však skoro stojí život.

(*Finding Nemo, USA, 2003*), 101 min., MP, slovenský dabing,
animovaný rodinný film

Hľadá sa Nemo



Táto najnovšia disneyovka sa už stihla stať najúspešnejším animovaným filmom v USA a v amerických rebríčkoch komerčne najúspešnejších filmov všetkých čias je už na ôsmom mieste. Hlavnými hrdinami filmu sú malá pestrofarebná korálová ryбка Nemo a jeho prillíš opatrný otec Marlin. Nemo je jediný, kto ostal Marlinovi z jeho rodiny po úto-

Réžia: Andrew Stanton, Lee Unkrich, **Námet a scenár:** Andrew Stanton, Bob Peterson, **Kamera:** Sharon Calahan, Jeremy Lasky, **Hudba:** Thomas Newman **Hovoria:** Nemo (Miško Dutka), Marlin (František Vydrovský), Dory (Helena Krajčová), Gill (Marian Geisberg), Deb (Slávka Halčáková), Bruce (Jozef Vajda), Coral (Kamila Magalová), Nigel (Daniel Dargatzis), Crush (Ivan Laca), Bloat (Martin Kaprálik), Peach (Alena Michalidesová) a ďalší, **Réžia slovenského znenia:** Zdeno Dřinovský, **Distribútor:** Saturn Entertainment

ku dravca a tak má otecko o svojho potomka prehnané obavy. Napriek jeho zákazu však Nemo hneď prvý deň v rybacej škole opúšťa bezpečie korálového útesu a končí v akváriu v prístavnej zubnej ordinácii v Sydney. Marlin sa vydáva na dobrodružnú cestu naprieč oceánom, aby našiel strateného potomka...

PREMIÉRA: 27. II. 2003

PREMIÉRA: 13. II. 2003

(S.W.A.T., USA, 2003), 117 min., MP, akčný

Jednotka rýchleho nasadenia



Réžia: Clare Johnson, **Scenár:** David Ayer, David McKenna, **Kamera:** Gabriel Beristain, **Hudba:** Elliot Goldenthal, **Strih:** Michael Tronick, **Hrajú:** Josh Charles, Jeremy Renner, Brian Van Holt, Olivier Martinez, Reginald E. Cathey, Larry Poindexter, Page Kennedy, **Distribútor:** Italfilm

Film nakrútený podľa úspešného televízneho seriálu zo 70-tych rokov, ktorého hrdinami sú dvaja bývalí členovia S.W.A.T. – Jim Street a jeho parťák Brian Gamble. Obaja boli prepustení po ich kontroverznom riešení situácie, ktorá vznikla počas jednej z akcií ich jednotky. Gamble sa s tým vyrovnal, ale Street si bez policajnej uniformy nevie

svoj život predstaviť a dúfa, že jedného dňa si ju znovu oblečie. Tá možnosť čoskoro príde, keď jeho bývalý veliteľ má vytvoriť a vycvičiť novú špeciálnu 5-člennú jednotku. Drogový kráľ Alex Montel totiž ponúkol sto miliónov dolárov komukoľvek, kto ho vyslobodí z rúk polície a tak sa očakáva, že jeho transport nebude jednoduchou záležitosťou.

PREMIÉRA: 4. 12. 2003

(Love Actually, V. Británia, 2003), 129 min., MP 12, slovenské titulky, romantická komédia

Láska nebeská



Réžia: Richard Curtis, **Scenár:** Richard Curtis, **Kamera:** Michael Coulter, **Hudba:** Craig Armstrong, **Strih:** Nick Moore, **Hrajú:** Hugh Grant, Liam Neeson, Colin Firth, Laura Linney, Emma Thompson, Alan Rickman, Rowan Atkinson, **Distribútor:** Tatrafilm

Dej tejto romantickej komédie, ktorá sa snaží nadviazať na úspech filmov *Štyri svadby a jeden pohreb*, *Notting Hill* či *Denník Bridget Jonesovej*, sa odohráva v prostredí súčasného predvianočného Londýna. Všade kam sa pozriete, spôsobuje láska chaos. Od čerstvo vymenovaného ministerského predsedu, ktorý sa zamiluje tridsať sekúnd po-

tom, čo vojde do úradu na Downing Street, cez smoliarskeho predavača sendvičov až po starnúcu rockovú hviezdu, ktorá sa snaží o comeback. Tieto londýnske životy a lásky sa stretnú, pomiešajú a nakoniec všetko vyvrcholí na Štedrý večer s romantickými, dráždivými a komickými dôsledkami pre všetkých zúčastnených.

PREMIÉRA: 20. 11. 2003



(A View from the Top, USA, 2003), 87 min., MP 12, české titulky,
romantická komédia

Letuška 1. triedy



Réžia: Bruno Barreto,
Scenár: Eric Wald,
Kamera: Alfonso Beato, **Hudba:**
Theodore Shapiro,
Strih: Christopher Greenbury, Ray Hubley, Charles Ireland, **Hrajú:**
Gwyneth Paltrow, Christina Applegate, Mike Myers, Candice Bergen, **Distribútor:**
SPI International

Donna má vysoké ambície. Chce sa navždy vymaniť z ospalej atmosféry jej rodného mestečka. Sníva o atraktívnom a romantickom povolání – chce sa stať letuškou prvej triedy na medzinárodných linkách. Pre svoj sen je ochotná

urobiť čokoľvek. Jej cesta k úspechu nie je v žiadnom prípade „hladkým vzlietnutím“, ale skôr plná turbulencií, ktoré vôbec neočakávala. Ktovie, či sa po problematickom štarte vzdá svojho sna alebo ostane v oblakoch po celý život...?

(Matrix Revolutions, USA, 2003), 129 min., MP 12, slovenské titulky, sci-fi

Matrix Revolutions



Réžia: Andy a Larry Wachowski, **Scenár:** Andy a Larry Wachowski,
Kamera: Bill Pope, **Hudba:** Don Davis, **Strih:** Zach Staenberg, **Hrajú:** Keanu Reeves, Lawrence Fishburne, Carrie-Ann Moss, Hugo Weaving, Monica Bellucci, **Distribútor:** Continental film

Záverečný diel slávnej sci-fi trilógie, v ktorom budete svedkami strhujúceho finále vojny ľudí proti strojom. Monumentálny boj o podzemné mesto Zion začína a spasiteľ kybersvetu Neo musí čeliť najťažšej skúške – poznaniu vlastnej identity. Kde končí virtuálna realita a začína skutočnosť?

Čo je ešte akť slobodnej vôle a čo len manipulácia? Producent Joel Silver sľubuje, že na rozdiel od takmer čisto adrenalínového druhého dielu bude tretia časť viac filozofickejšia a temnejšia. A všetky otázky Nea i netrpezlivých divákov budú konečne zodpovedané.

PREMIÉRA: 20. II. 2003

PREMIÉRA: 5. II. 2003

(Bulletproof Monk, USA, 2003), 104 min., MP 12, české tituly, **akčný**

Nepriestrelný mních



Réžia: Paul Hunter, **Scenár:** Ethan Reiff, Cyrus Voris, **Kamera:** Stefan Czapsky, Anthony Nocera, **Hudba:** Eric Serra, **Strih:** Robert K. Lambert, **Hrajú:** Chow Yun-Fat, Seann William Scott, Jaime King, Karel Roden, Victoria Smurfit, Marcus Jean Pirae, Mako, Roger Yuan, **Distribútor:** Tatrafilm

V krátkom čase sa dostáva do našich kín ďalšia filmová adaptácia komiksu. Tajomný mních bez mena (Chow Yun-Fat), majster kung-fu v nej už šesťdesiat rokov putuje po celej zemeguli. Opatruje magický zvitok, v ktorom sa ukrýva kľúč k neobmedzenej moci. Jeho poslanie skončí, až keď nájde svojho nástupcu.

Keď si vyberie pouličného zlodějčeka Kara, netuší, čo je mladík zač a koľko práce a energie bude musieť sám vydať, aby ho naučil zodpovednosti. Mníchovi je neustále v pätách fanatický nacistu Strucker (Karel Roden), ktorý chce pomocou zvitku omladnúť, ovládnuť svet a dokončiť to, čo sa nepodarilo Hitlerovi.

PREMIÉRA: 13. II. 2003

(Whale Rider, Nový Zéland, 2002), 110 min., MP 12, české tituly, **dobrodružná dráma**

Pán veľrýb



Réžia: Niki Caro, **Námet:** Witi Ihimaera – román, **Scenár:** Niki Caro, **Kamera:** Leon Narbey, **Hudba:** Lisa Gerrard, **Strih:** David Coulson, **Hrajú:** Keisha Castle-Hughes, Rawiri Paratene, Vicky Haughton, Cliff Curtis, Grant Roa, Mana Taumauu, Rachel House, Taungaroa Emile, Rawinia Clarke, **Distribútor:** Intersonic

Dojímavý príbeh o priateľstve desaťročného dievčatka a stáda veľrýb patrí k divácky najobľúbenejším filmom posledného roku. V malej prímorskej dedinke obývanej Maormi odpradávna prežíva tradícia voľby Pána veľrýb. Každá generácia si volí svojho vodcu, ktorým sa môže stať iba muž. Najstarší syn súčasnej hlavy

malej komunity sa stane otcom dvojičiek – chlapca a dievčatka. Keď matka a chlapec počas pôrodu umierajú, dievčatko, ktoré prežije, dostane meno Pai a otec ju zverí do výchovy starým rodičom. Po dvanástich rokoch sa vracia domov Paiin otec, ktorý sa stal úspešným umelcom, v Európe si založil vlastnú rodinu a nemá v úmysle usadiť sa vo svojej rodnej dedine a stať sa jej vodcom. Starý otec tak začína hľadať svojho nástupcu – nového Pána veľrýb...

PREMIÉRA: 4. 12. 2003



(Boat Trip, USA-SRN, 2002), 93 min., MN 15, české titulky, **komédia**

Plnou parou vzad!



Réžia: Mort Nathan, **Scenár:** Mort Nathan, William Bigelow, **Kamera:** Shawn Maurer, **Hudba:** Robert Folk, **Strih:** John Axness, **Hrajú:** Cuba Gooding Jr., Horatio Sanz, Roselyn Sanchez, Vivica A. Fox, Maurice Godin, Roger Moore, Victoria Silvstedt, **Distribútor:** Continental film

Počítačový programátor Jerry je deprimovaný z toho, že sa s ním rozíšla jeho dlhoročná priateľka Felicia. Jeho kamarát Nick mu navrhne, aby si spolu vyrazili na zoznamovací zájazd loďou. Až na palube kamaráti zistia, že medzi cestujúcimi U.S.S. Calypso neprevážujú – ako o tom snivali – krásne osamelé ženy, s ktorými by si mohli užívať. Nick si totiž

proti sebe popudil agenta cestovnej kancelárie a ten mu podstrčil zájazd, ktorý si pre seba rezervovali zoznamovací gayovia. Keď kapitán vezme na palubu posádku záchranného činu tvorenú päťticou švédskych krások, zdá sa, že majú po problémoch. Na Jerryho a Nicka však čaká ešte dlhá plavba plná najneuveriteľnejších prekvapení...

(Rabbit – Proof Fence, Austrália-V. Británia, 2002), 94 min., MP 12, české titulky, **dramatický príbeh**

Rabbit – Proof Fence



Réžia: Philip Noyce, **Námet:** Doris Pilkington – kniha *Follow the Rabbit – Proof Fence* (Sleduj kráľíči ploť), **Scenár:** Christine Olsen, **Kamera:** Christopher Doyle, **Hudba:** Peter Gabriel, **Strih:** John Scott, Veronika Jenet, **Hrajú:** Evelyn Sampl, Tianna Sansbury, Laura Monaghan, David Gulpilil, Kenneth Branagh, **Distribútor:** Tatrafilm

Filmový príbeh nakrútený podľa skutočnej udalosti sa odohráva v roku 1931 v Austrálii. Tri malé miešanky uniesli z domu, aby ich v zbernom tábore pripravili pre život medzi „bielymi“. Statočná Molly sa ale rozhodne vzoprieť takejto budúcnosti a spoločne s Daisy a Gracie utečú z tábora. Vy-

dajú sa na nebezpečnú cestu, dlhú 1500 míľ, s domorodým stopárom v službách štátu v pätách a len s malou nádejou na prežitie... Film získal austrálske výročné ceny za najlepšiu réžiu, hudbu a zvuk a Peter Gabriel nomináciu na Zlatý glóbus za hudbu.

PREMIÉRA: 20. II. 2003

PREMIÉRA: 6. II. 2003

(Once Upon A Time In Mexico, USA, 2003), 101 min., MN 15, slovenské titulky,
akčný

Vtedy v Mexiku



Réžia: Robert Rodriguez,
Námet a scenár: Robert Rodriguez, **Kamera:** Robert Rodriguez, **Hudba:** Robert Rodriguez, **Strih:** Robert Rodriguez, **Hrajú:** Antonio Banderas, Salma Hayek, Johnny Depp, Mickey Rourke, Eva Mendes, Danny Trejo, Enrique Iglesias, Rubén Blades, Willem Dafoe, **Distribútor:** Saturn Entertainment

Tento mesiac v poradí už tretie zavŕšenie trilógie v našich kinách. Na plátna sa v nej vracia potulný gitarista – čistilč s prezývkou El Mariachi v podaní Antonia Banderasa. El Mariachi sa pod vplyvom životnej tragédie utiahol do súkromia a izolácie. Až do okamihu, keď ho vyhľadá skorumpovaný agent CIA Sands,

aby prekazil vražedné sprisahanie proti prezidentovi Mexika, ktoré zosnoval narkobarón Barrillo. Okrem toho má však Mariachi aj iný dôvod na návrat k starým zvykom – krvavú pomstu. A tak sa opäť chopí gitarového puzdra, doprevádzaný svojimi dvoma pomocníkmi a tiež gitaristami Lorenzom a Fideom...

prípravil **Miro Ulman**

(REDAKCIA NEZODPOVEDÁ ZA ZMENY TÝKAJÚCE SA DISTRIBUČNÝCH TITULOV!)

Krst publikácie Sprievodca klubovým filmom

Už dlhšie avizovaná publikácia *Sprievodca klubovým filmom* Mira a Petra Ulmanovcov, ktorú vydávajú Slovenský filmový ústav (SFÚ) a Asociácia slovenských filmových klubov (ASFK), sa dočká svojho oficiálneho krstu na 5. Medzinárodnom filmovom festivale Bratislava v niektorý z dní od 28. novembra do 6. decembra 2003. Krst publikácie bude spojený s uvedením samostatnej sekcie ASFK na festivale pod názvom *Dovidenia v kine, priatelia! ASFK 1993 – 2003*, ktorá návštevníkom festivalu ponúkne desať titulov zo svojej distribučnej siete pri príležitosti tohtoročného 10. výročia svojho vzniku. Budú medzi nimi české filmy *Nuda v Brne*, *Neverné hry*, *Samotáři*, ďalej snímky *Trio z Beleville*, *Boží zásah*, *Sladký život*, *Ďalších desať minút I.*, *Ďalších desať minút II.*, *Annie Hall* a *Čierna mačka, biely kocúr*. Predpokladá sa, že *Sprievodcu...* bude kresťiť niekto z neslovenských režisérov, ktorého filmy sa v publikácii nachádzajú. V týchto dňoch SFÚ vydal aj filmový kalendár 2004 pod názvom *Tak sme začínali I.*, ktorý obsahuje výber 12-tich fotografií slovenských hercov s dátumom narodenia v rokoch 1916 – 1936 a zachytáva ich v začiatkoch ich filmovej hereckej kariéry.

PREMIÉRA: 27. II. 2003

Z FILMOVÉHO DIANIA

(sim)

Peňazí na audiovíziu bude viac...

hovorí Zuzana Mistríková, generálna
riaditeľka Sekcie médií a audiovizie MK SR

Čo čaká slovenskú filmársku obec v budúcom roku? Je sa na čo tešiť alebo potrvá stav agónie ďalej a kríza tunajšej kinematografie dosiahne neželaný stav exitu? Pochmúrnym úvahám sa snaží čeliť Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky. „Peňazí na audiovíziu bude v roku 2004 viac a budú členené a rozdeľované iným spôsobom než doteraz,“ hovorí v rozhovore pre Film.sk Zuzana Mistríková, generálna riaditeľka Sekcie médií a audiovizie Ministerstva kultúry SR.

Znie to možno provokatívne, ale poteší niektorá z aktivít ministerstva kultúry slovenskú filmársku obec?

– Situácia v slovenskej audiovizii je kritická a nevyrieši sa za jeden rok, dokonca ani keby „zhora“ prišli ideálne podmienky. Postupne sa však snažíme podmienky vylepšovať. Napríklad v novom návrhu zákona o Slovenskej televízii sa uvádza, že na výrobu hraných, animovaných a dokumentárnych filmov v spolupráci s nezávislými producentmi musí byť vyčlenených dvadsať percent z finančných prostriedkov získaných z koncesionárskych poplatkov. Je to solídny objem peňazí, ktorý môže zásadným spôsobom ovplyvniť ďalší vývoj audiovizuálneho priestoru na Slovensku. Zatiaľ je len v podobe návrhu, i keď schváleného vládou, a bude ešte predmetom diskusií v parlamente. V každom prípade, ak sa podarí schváliť akékoľvek

percento, tak je to niečo, na čom možno stavať. A vracia to do hry v audiovizuálnom prostredí Slovenskú televíziu, ktorá musí byť v tejto oblasti kľúčovým hráčom.

Ale s akým objemom peňazí pre filmovú tvorbu konkrétne bude disponovať ministerstvo kultúry v roku 2004?

– Práve finišuje príprava nového grantového systému. Minister kultúry Rudolf Chmel pri prerokovávaní rozpočtu stanovil za prioritu podporu kultúrnych aktivít pred investíciami napríklad do budovy SND, či akoukoľvek inou časťou kapitoly. Zároveň určil tri oblasti, na ktoré boli vyčlenené prostriedky priamo z rezervy vlády – obnova pamiatok, podpora knižnej kultúry (ktorá bude pravdepodobne najviac negatívne ovplyvnená 19-percentnou DPH) a audiovizia. V novom systéme majú tieto tri oblasti



foto: Miro Nôta

ram – konkrétne audiovizuálne...

– Podľa návrhu sekcie médií a audiovizie má mať tento program deväť podprogramov – na tvorbu a vývoj audiovizuálnych diel, na produkciu audiovizuálnych diel, na produkciu dlhometrážnych filmov pre kiná, na postprodukcii, prípadne distribúciu. Ďalej tiež na podporu distribúcie zahraničných diel, na podporu festivalov, prezentácií, vzdelávacích aktivít, na ochranu a sprístupňovanie audiovizuálneho dedičstva, na kultúrne aktivity neziskových organizácií v oblasti audiovizie a na záver pre vedeckú, výskumnú a edičnú činnosť v oblasti audiovizie.

A aký bude spôsob pridelovania štátnych prostriedkov?

– Zatiaľ počítame s dvoma grantovými kolami, ktoré by mohli mať uzávierky k 30. novembru a k 30. aprílu. Definitívny návrh však stojí ešte pred schvaľovacím procesom na ministerstve financií, preto zatiaľ ten „podmieňovací spôsob“. Predpokladám, že v najbližších dňoch ministerstvo grantový systém predstaví verejnosti a vyhlási prvé uzávierky. Veríme, že schválené podmienky nám ponechajú možnosť prideliť podporu napríklad aj fyzickým osobám na písanie scenárov či vedecké práce. Nový grantový systém bude mať nový spôsob skladania komisií, základom však naďalej zostáva väčšinová účasť nezávislých odborníkov. Budú doplnení o zástupcov navrhnutých za inštitúcie, ktoré sú v danej oblasti zodpovedné za realizáciu štátnej kultúrnej politiky – t. j. v oblasti audiovizie – Slovenský filmový ústav a Sekcia médií a audiovizie MK SR. Zároveň však bude mať komisia možnosť rozhodnúť aj o výške prostriedkov, ktoré pôjdu do jednotlivých

vlastné programy, pričom pre každý z nich minister požadoval 100 miliónov korún. Vo vládnom návrhu rozpočtu je napokon na rok 2004 vyčlenených pre oblasť audiovizie 60 miliónov korún, ktoré majú byť určené na tvorbu animovaných, dokumentárnych a hraných filmov. Zároveň budú v grantovom systéme vyčlenené ešte prostriedky na podporu festivalov, publikačnej činnosti, distribúcie... Spolu sa tento objem financií v prípade schválenia návrhu v parlamente možno priblíži k sume 100 miliónov korún. Keď to porovnáme s tohtoročným balíkom peňazí, ktoré malo MK SR na podporu filmových projektov v programe Pro Slovenska a transferoch spolu – 29 miliónov korún – je to slušný posun.

Akú podobu bude mať nový domáci podporný prog-





foto: archív SFÚ – Ľibor Bachratý

podprogramov. Toto rozhodnutie je niekedy pre celú oblasť podpory najdôležitejšie a doteraz ho v zásade robilo ministerstvo. V budúcom roku proporcie podpory rozdelia členovia komisie na základe priorít a tiež kvality a pripravenosti predložených projektov z jednotlivých oblastí.

A dočká sa už Slovensko v dohľadnej dobe kinematografického, resp. audiovizuálneho fondu?

– Určite potrebujeme komplexný systém podpory audiovizuálnej tvorby. To, či má túto funkciu splniť fond v takej podobe, ako bol pred rokom navrhovaný, alebo pôjdeme napríklad cestou na seba nadväzujúcich viacerých mechanizmov (ktoré môžu mať výhodu v tom, že ak zlyhá jeden, nebude to mať pre filmovú tvorbu fatálne následky), v tejto chvíli ešte neviem povedať. V každom prípade musí byť jeho súčasťou jasný grantový mechanizmus, preto budúci rok chápeme ako „nulový“. Radi by sme si v novom grantovom systéme vyskúšali princípy, ktoré v mnohom vychádzajú z európs-

ských podporných programov.

Ďalšou úrovňou riešenia tohto problému je aj regionálna spolupráca. Už trištvrte roka sa z iniciatívy MK SR stretávajú predstavitelia kancelárií Media Desk krajín V4 a Rakúska, zástupcovia týchto krajín v Eurimages a do diskusie boli prizvaní aj ďalší experti a hľadajú odpoveď na otázku, či sa niektoré veci nedajú robiť spolu a lepšie. Krajiny Európskej únie totiž majú pre audiovizuálnu zvyčajne tri úrovne podporných mechanizmov – národné, regionálne a celoeurópske. A práve náš región v snahe uchádzať sa o tzv. celoeurópske financie fahá za najkratší koniec, keďže nemá medzistupeň, ktorý by mu umožnil byť v týchto aktivitách úspešnejší. Všetko je zatiaľ v rovine diskusií, ale Slovensko sa snaží presvedčiť partnerov, že minimálne v otázke prezentácie tohto regiónu – účasti na festivaloch a podpore koprodukcii – by spoločný postup, ktorý by mohol vyústiť aj do vzniku regionálneho fondu, bol užitočný.

Jozef Švolík

(autor je redaktor denníka Pravda)



Kill Bill

(Warner Music)

Nový Tarantino film je nabitý rôznorodou

a výrazne emočnou hudbou. Je takmer celá zachytená na soundtracku s podtitulom „vol.1“. Tarantino nezabudol na to, že spleť rôznych, na sebe zdanlivo nezávislých situácií deja, musí zvýrazniť hudba. Keď sa „kapitola“ napríklad odohráva v Japonsku, zaznie nádherná japonská lyrika (track 13). CD za-

chytáva aj časť kľúčových monológov Umy Thurman či Lucy Liu. Nezabudnuteľný James Last (track 14), zaranižovaný *Let čmeliaka* od Rímskeho-Korsakova (track 8), latino rytmy (9 minút tracku 10), originálny „pískajúci“ song (track 4) a množstvo novej kvalitnej hudby (napríklad track 9 v duchu *Pulp Fiction*)... To všetko sú bonusy, ktoré pridávajú Tarantini na renomé. Počúvať túto hudbu je rovnaký zážitok ako vidieť film.



Pirates of Caribbean

(Warner Music)

Mená skladateľov Klaus Badelt a Hans Zimmer,

ktorí sú podpísaní pod filmovú hudbu *Piráťov z Karibiku*, sú značkou kvality. Hudba k tomuto filmu je efektná, šitá na mieru „pirátskych“ akcií. Klaus Badelt si zvolil prieraznú tému, ktorá sa vinie celým filmom. Rôzne ju variuje a práve na tomto kompozičnom poli sa autor ukázal ako majster remesla. Naplniť totiž 45 minút

soundtracku (plus dve a pol hodiny filmu) „obmenou“ jedinej témy, aby nenudila a korešpondovala s akčnosťou, predpokladá profesionalitu. Hollywood Studio Symphony predviedlo bezchybný interpretačný výkon, a tak sa (minimálne v tomto prípade) netreba obávať, že dnešný Hollywood je postavený na lacných gýchoch. Efektné rytmy, náladový kontrast a strhujúci zážitok z počúvania: to je hudba, ktorú môžete počúvať pokojne celé popoludnie.



Down with Love

(Warner Music)

Renée Zellweger opäť zažiarila vo filme *Kašlem*

na lásku. Dokázala sa adaptovať s duchom 60-tych rokov, kedy sa film odohráva a naspievala záverečnú titulkovú pieseň *Here's To Love*, spolu so svojím filmovým partnerom Ewanom McGregorom (známy z *Moulin Rouge*). Túto pieseň nájdeme na soundtracku

aj ako bonusový videoklip. Ostatné piesne sú tiež komponované v duchu doby a ak ste milovníkmi hudby 60-tych rokov, určite vás uspokojia. Veď inú hudbu by si tento film ani nemohol žiadať. Pieseň Franka Sinatru *Fly Me To The Moon* je len nádhernou dekoráciou romantiky tohto vzrušujúceho amerického obdobia.

pripravila **Alexandra Schmidtová**
(autorka je muzikologička a pôsobí na katedre kulturológie FF UK Nitra)

Slovenské filmy na DVD

Hoci sa na prvý pohľad zdá, že DVD ako nosič je na našom trhu veľmi dlho, opak je pravdou. Vlni uplynulo len päť rokov od chvíle, kedy uzrelo svetlo sveta prvé DVD s filmom, vyrobené v Európe. Bol na ňom český film Jana Svěráka *Kolja*. Dnes je na DVD nosičoch k dispozícii už 130 českých titulov. A slovenských? Tri. Navyše jeden z nich vydalo Centrum českého videa. Zmení sa na tom niečo? Skúsenosti, ktoré som získal na tohtoročnom DVD Markete, zorganizovanom v októbri počas brnenskej výstavy Invox 2003 českou DVD Group, ma naplňujú presvedčením, že áno...

Fenomén DVD v Čechách

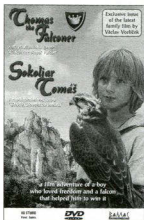
Porovnávanie situácie v oblasti DVD na Slovensku s Českom je trochu ošemetné, pretože naši západní susedia veľmi dobre držia krok so zahraničím. A to nielen v podiele penetrácie DVD prehrávačov do domácností, ale i v počte vydávaných titulov, aj ich grafiky a výbavy. V skratke spomeniem základné milníky v histórii českých DVD: *Kolja* bol v roku 1997 prvým českým i európskym (I) DVD titulom, *Princezna ze mlejna 2* bola prvým českým titulom so zvukom vo formáte Dolby Digital 5.1, *Límanádový Joe* bol prvým českým širokouhlým prepisom v anamorfnom formáte 16:9, *Starci na chmelu* bol prvým filmom so zvukovým mixom DTS a *Dívaldo Járy Cimrmana* sa stalo najrozsiahlejšou českou kolekciou (10 DVD). Ako „poľahčujúcu okolnosť“ však možno uviesť, že väčšinu filmov na DVD nosičoch tvorila novšie tituly, ktorých produkcia po roku 1991 sa počtom vyrovná polovici filmov, ktoré vznikli od počiatku slovenskej kinematografie. Príprava nových filmov

a bonusov k nim je totiž predsa len jednoduchšia, než v prípade starších titulov, kde sú nutné veľké investície do reštaurovania obrazu i zvuku. Aj tu sú však výnimky. Prvé číslo českého mesačníka *DIVID* (10/2002) vyšlo s prílohou DVD *Límanádový Joe*, ktoré bolo vybavené toľkými bonusmi, že schová do vrečka i mnohé hollywoodske hity. A časopisu s týmto DVD sa predalo neuveriteľných desať tisíc kusov. V súčasnosti je na DVD k dispozícii už 1761 filmov s českým dabingom alebo titulkami a mesačne pribúda 40 až 60 novinek. V septembri bolo medzi nimi deväť českých filmov a dva české animované seriály. U nás je pritom problém zohnať slovenský film hoci aj na VHS. Doteraz ich vyšlo okolo tridsať, ale vo videopožičovníkach ich nie je možné nájsť.

Fenomén DVD na Slovensku

Historicky prvým slovenským filmom na DVD sa stal *Sokoliar Tomáš* – s 50 767 divákmi siedmy divácky najúspešnejší slo-

centrý podiel na celkovej návštevnosti. Skúsenosti z predaja DVD nosičov ukazujú, že ak sa v rámci bývalého Československa predá z jedného titulu 30 tisíc kusov, na Slovensku je z toho asi 5 tisíc, teda zhruba 16 percent. Pritom náklady na výrobu DVD sa v prípade titulov, nevyžadujúcich náročnú rekonštrukciu zvuku a obrazu a bez množstva dodatočne vyrábaných bonusových materiálov môžu vrátiť až pri pre-



Prvý slovenský film, ktorý vyšiel na DVD, bol *Sokoliar Tomáš*.

dajú okolo 2,5 až 3 tisíc kusov. Predstava, že by si nejaký slovenský film na DVD kúpilo viac ľudí, než naň príde do kina, je absurdná.

Čo teda robiť?

V histórii slovenského filmu vzniklo možno 15 – 20 titulov, u ktorých je možné predpokladať návrat investícií. Čo teda robiť? Jednou z možností je podpora štátu v rámci grantu tak, ako je to v prípade podpory výroby distribučných kópií slovenských filmov, organizácií festivalov a prehliadok, či vydávaní publikácií. Peniaží je však málo. Iniciatívu nateraz

prevzal Slovenský filmový ústav. Po kladnom ohlase na vydanie DVD *Obrazy starého sveta* (ocenené v rámci Igrica 2003), v súčasnosti pripravuje vydanie ôsmich DVD, ktorých vybavenie bude zodpovedať úrovni, ktorú si SFÚ nastavil práve pri vydaní *Obrazov starého sveta*. Teda opäť množstvo bonusových materiálov, tentoraz i vrátane dokrútok rozhovorov s tvorcami a hercami. Štyri DVD s Jánošíkovskou tematikou – *Jánošík I. – II.* Paľa Bleilika, *Pačho, hybský zbojník* Martina Ťapáka a *Zbojník Jurko* Viktora Kubala vznikajú v spolupráci so spoločnosťou Dikrama Jozefa Krajčoviča, ktorý mal hlavnú zásluhu na výslednej podobe DVD *Obrazy starého sveta*. Ďalšie štyri DVD vznikajú v spolupráci so spoločnosťou Global Network Distribution. Budú na nich filmy *Ružové sny* Dušana Hanáka, *Krvavá pani* Viktora Kubala a dve rozprávky *Mahuliena*, *zlatá panna* Miloslava Luthera a *Soľ nad zlato* Martina Hollého.

Výhoda uvádzania filmov na DVD oproti VHS je nesporná. Bolo by prínosom pre šírenie slovenskej kultúry, ale aj uspokojením mnohých žiadostí zahraničných Slovákov i slovakistov, ktorí sa inak so slovenskou filmovou tvorbou môžu stretnúť len veľmi zriedkavo. Optimizmus ďalším potenciálnym výrobcom slovenských filmov na DVD by mohla vliať aj informácia z DVD trhu z októbrovej brnenskej výstavy Invox 2003, že predaj DVD v bývalom Československu neustále rastie. V roku 2003 by sa ich malo predáť toľko, koľko za obdobie rokov 1997 – 2002 spolu! Na Slovensku si však na vydávanie domácich filmov na DVD vo väčšom počte budeme musieť ešte asi dva až tri roky počkať. Takže DoViDeňia, priatelia!

Miro Ulman

Mediadesk Slovensko informuje...

MEDIA

Už niekoľko mesiacov je na internete dostupná stránka www.mediadesk.sk, kde je možné nájsť všetky informácie o programoch MEDIA Plus a MEDIA Training. Naším cieľom bolo vytvoriť komplexnú stránku s príťažlivým designom a prehľadnými informáciami, usporiadanými podľa dôležitosti a stupňa praktického využitia. Oddelili sme preto „legislatívu“ od „exekutívy“, každá schéma podpory má vlastnú stručnú hlavičku a úvod a v pravom stĺpci sú dostupné všetky výzvy a formuláre v úplnom znení v angličtine a postupne i v slovenčine. Celú stránku dopĺňajú aktuálne rubriky ako FAQ, čiže najčastejšie otázky, novinky, logá MEDIA na stiahnutie pre partnerov, kontakty na ďalšie webovské stránky a prelinky na domovskú stránku programu MEDIA Brusel. Verím, že naša stránka prinesie odpovede na čo najviac otázok a bude slúžiť na orientáciu v programe i v možnostiach podpory projektov. Veľmi radi si prečítame vaše komentáre a nápady, neváhajte nás kontaktovať na e-mailovej adrese: info@mediadesk.sk.

(vš)

Akreditácie na 5. MFF Bratislava

Piaty ročník Medzinárodného filmového festivalu Bratislava sa tento rok bude konať opäť na prelome dvoch posledných mesiacov roka, v termíne od 28. novembra do 6. decembra 2003. Tohtoročnou novinkou je zmena miesta konania, festival sa presúva do piatich kinosál multiplexu UCI Palace v bratislavskom nákupno-zábavnom centre Aupark. Na 5. MFF Bratislava aj tohto roku platia 4 druhy akreditácií: VIP, Hosť, Novinár a Účastník. Termíny uzávierok akreditácií sú nasledovné: pre kategóriu Účastník sa treba akreditovať do **15. novembra 2003**, uzávierka pre ostatné kategórie je do **20. novembra 2003**. Podmienky udelenia akreditácií, akreditačné formuláre a viac informácií nájdete na internetovej stránke www.iffbratislava.sk.

(sím)

Eurimages v roku 2004

Kinematografický fond Rady Európy Eurimages, zriadený na podporu európskych filmových koprodukcii zverejnil termíny uzávierok na podávanie žiadostí v roku 2004. Fond podporuje celovečerné filmy určené pre kiná, na ktorých výrobe sa podieľajú minimálne dva členské štáty fondu. Viac o podmienkach podávania prihlášok, termínoch zasadnutí rady fondu nájdete na www.aic.sk, na domovskej adrese fondu http://www.coe.int/T/E/Cultural_Co-operation/Eurimages/ alebo na kontaktnom mieste: Ľubica Mistríková, Slovenský filmový ústav – Audiovizuálne Informačné centrum, Grösslingová 32, 811 09 Bratislava. Uzávierky na podávanie projektov v roku 2004 sú nasledovné: **9. január, 5. marec, 3. máj, 26. august a 15. október**.

(ľub)

Krehká krutosť Lásky

Na aktuálnom 5. MFF Bratislava bude v premiére uvedený nový slovenský film *Jesenná (zato) silná láska* debutujúcej filmovej režisérky Zity Furkovej. Film vznikol na motívy poviedky spisovateľa Rudolfa Slobodu s rovnomenným názvom a rozpráva príbeh starnúceho hudobného skladateľa, ktorý v náhodnom stretnutí s mladou poetkou nachádza lásku a inšpiráciu, ktorú hľadal po celý život vo svojej hudbe. Zita Furková, ktorú mnohí poznajú ako herečku a divadelnú režisérku, splnila tak sľub daný svojmu priateľovi spisovateľovi a postavila sa za filmovú kameru. Na filme sa podieľala nielen ako režisérka, ale aj ako scenáristka a producentka.

Čo vás ako herečku viedlo k réžii? Je to váš filmový debut...

– Ťažko sa mi odpovedá na jednoduchú otázku, ale skúsím odpovedať jednoducho. Chcelo sa mi. Všetky druhy umenia, ale najmä žitie pre mňa skrýva stále silu imaginácie. Objavovať ju, hrať sa s ňou je pre mňa prehlbovaním schopností. Film je jedným z najimaginatívnejších druhov umenia. Uvedomujem si, že je to veľká trúfalosť, ale zároveň aj veľká odvaha realizovať film v jednej osobe ako producent, scenárista a režisér. Najmä, keď som si študovala jednotlivé štúdiá o špecifickosti filmu, s ktorým som mala skúsenosti len pred kamerou. Najdôležitejším motívom pre akúkoľvek činnosť je ale idea, nápad. Pre mňa to bola poviedka Ruda Slobodu *Jesenná (zato) silná láska*.

Čím vás oslovila práve táto poviedka? Už pri jej prvom čítaní ste uvažovali o jej filmovej podobe?

– Pravdou je, že keď čítam literatúru, ktorá ma zaujme svojou sugesciou – či už myšlienkou alebo príbehom, tak vo mne evokuje predstavu v obrazech, ale podotýkam, že nie vždy sa ľahko odpovedá na otázku: Prečo? Do určitej miery ma motivovala krehká krutosť príbehu, skrývajúca v sebe zložitosti pocitov, proti ktorým je človek niekedy bezmocný a zaskočený sám sebou. Príbeh *Jesennej (zato) silnej lásky* je komorný príbeh starnúceho hudobného skladateľa, žijúceho vo vyprahnutom manželskom vzťahu, v ktorom už nenachádza inšpiráciu pre svoju tvorbu, ani zmysel života. Náhodné stretnutie s mladou poetkou v ňom zapáli možno poslednú tlejúcu isku jeho jesene. Je to príbeh vzplanutia, ošiaľu, ktorý nepozná vekovú hranicu v láske, ani v tvorbe. Láska znamená pre tvorcu žriedlo inšpirácie jeho ega.

Rudolfa Slobodu ste objavili už dávnejšie pre divadlo. Čím vám je taký blízky, čo

fotó: archiv Z. F.



vás najviac priťahuje na jeho textoch?

– Zaujala ma magickosť jeho slova, sila obrazu skrytá v pocite, monotematickosť cez seba s ironickým nadhľadom, ale najmä zvláštnosť pohľadu na psychiku ženy a vzťahu k nej. Predovšetkým definovanie presnosti pocitov, ktoré sú mi blízke. Spojenie reálna s ireálnom, bezmocná až vzdorovitá láska k životu a napokon jej zraniteľná krehkosť....

Vo filme je česko-slovenské herecké obsadenie. Hlavnú úlohu hrá Jozef Vajda a jeho múzu česká herečka Ester Geislerová...

– Ester je veľmi charismatická osobnosť, ktorá nesie v sebe tón tajomnosti. Spiňala moju predstavu rozporuplnosti, hľadajúcej svoju identitu. Je dobrou protihráčkou k Jozefovi, ktorý sa na postavu skladateľa pripravoval o niečo dlhšie, absolvoval s viacerými adeptkami na postavu poetky casting. Je to herec neobyčajne trpezlivý, disciplinovaný, talentovaný. Ako správny herec má svoje ego starostlivo strážené, čo zodpovedalo môjmu zámeru.

Aké nové poznanie a skú-

senosť vám priniesla filmová réžia?

– Uvedomila som si, že základným jazykom filmovej reči je kamera a kompozícia je jedným zo základných prvkov, ktorá tmočí filmovým obrazom, čo chce tvorca povedať. Pri filme je prítomných veľa súvislostí, ktoré ovplyvňujú samotný výsledok. Fakt je ten, že som mala veľký rešpekt pred všetkými zložkami a najmä pred kamerou. Preto som si vybrala skúseného kameramana Doda Šimončiča. Spolupráca s ním bola veľmi príjemná. Film bol nakrútený na digitálnu kameru. Spoznala som klady a zápory digitálnej technológie až po prepise na celuloidový pás, vrátane farebnej korekcie na Da Vincim. Samozrejme, dôležitým, veľmi náročným a pre mňa poučným, bol aj strih.

Rozmýšľali ste už aj nad novým filmovým projektom?

– Skúsenosť, ktorú som získala, je nevyčísliteľná a preto ju mienim uplatniť pri ďalšom filme, ktorý pripravujem. Je to veľmi náročná téma na realizáciu, takže momentálne hľadám sponzorov.

Dáša Čiripová

Svet muža a svet ženy...

5. MFF Bratislava bude tento rok po minuloročnom úspešnom odpremiérovaní absolventského animovaného filmu Kataríny Kerekesovej *Pôvod sveta*, aj miestom premiéry stredometrážneho tanečného filmu *Tak dávno som Ti nenapísala* Andrey Horečnej, čerstvej absolventky filmovej a televíznej réžie VŠMU. Film je moderná tanečná snímka s prvkami hraného filmu v choreografii Zuzany Hájkovej, na hudbu Antona Popoviča, s kamerou Petra Bencsika a rozpráva príbeh ženy od jej spoznávania sveta až po manželský život. Film vstúpi do slovenskej distribúcie v polovici decembra ako predfilm snímky *Ďaleko do neba*.

Film *Tak dávno som Ti nenapísala* má žánrové zaradenie tanečný film. Konkrétne je to úspešné tanečné predstavenie Štúdia tanca Banská Bystrica. Nakoľko je to záznam predstavenia a nakoľko autorský film?

– Čo sa týka choreografie, je použitá takmer celá tak, ako bola uvádzaná v predstaveniach Štúdia tanca BB. S choreografkou Zuzkou Hájkovou sme sa dohodli, že ju nebudeme meniť. Mne sa táto choreografia zdá byť jednou z najúprimnejších, aké som za posledné roky zažila na slovenskej tanečnej scéne. Má však v sebe momenty, ktoré sú ťažšie odčitateľné nielen z hľadiska choreografie, ale aj z libreta, čiže samotného príbehu. Snažila som sa preto tanečné časti pretkávať hereckými akciami, ktoré vytvárajú akúsi barličku k pochopeniu tanečného prejavu. Autorský film je to do veľkej miery. Kamera sa priblížila k tanečníkom, ktorých prejavy sú smerom k divákovi intímne. Zrazu sa na plátne deje niečo podstatne iné, než v divadle. Ide o osobnejšiu výpoveď.

Zasahovala si ako režisérka filmu do tanečného predstavenia?

– Ako režisérka som chcela zasiahnuť v oveľa väčšej miere. Chcela som vytvoriť nový príbeh a do neho zasadil Zuzkinu choreografiu. Zuzka s tým však už v zárodkoch nesúhlasila, dala si podmienku, že choreografia nebude nijako „zasiahnutá“. Preto som sa rozhodla spomínanými hereckými akciami v inom prostredí tanec doplniť v rámci môjho videnia. Hoci celý film je mojou a kameramanovou interpretáciou, dodnes som presvedčená, že som si mohla dovoliť viac. Začínajúci autor vyvoláva u renomovaných ľudí obavy, a ja dúfam, že sa mi tento kúsok ľadu podarilo prasknúť.

Ako sa zrodil nápad nakrútiť tanečný film?

– Tancu sa venujem už dlhší čas. Nakrútila som o ňom niekoľko dokumentov. Mám k nemu blízko aj vďaka mojej sestre, ktorá „je hviezdíčkou“ roterdamského Scapino Ballet. Ako sólistka pracuje s choreografmi svetového moderného baletu,

fot. Peter Bencsik



takže vďaka nej sa poznám s tanečníkmi, ktorých životy sú pre mňa tými z najzaujímavejších. Tanec je pre film ako zrodený a mám pocit, že sa v budúcnosti nielen k telu tanečníka, ale aj k jeho duši v rámci hraného filmu chcem priblížiť ešte viac. Vždy som chcela robiť tanečný film a teším sa, že sa to konečne podarilo aj na Slovensku. Nielen vďaka húževnatosti producenta Mariána Vargu, ale aj vďaka tomu, že sa zišiel výborný štáb, ktorý pracoval v extrémnych, ale dostačujúcich podmienkach.

Ako dlho film vznikal? Je tanečný film náročným projektom?

– Film prešiel dôslednou prípravou. Urobila som si scénosled s každým pohybom tanečníkov a tiež storyboard. Samotné nakrúcanie trvalo len šesť dní po desať až dvanásť hodín, mimoriadna príprava sa teda vyplatila. Boli momenty, keď sme doslova bežali z jednej kulisy do druhej, len aby sme všetko stihali. Len pre porov-

nanie – tento film je nakrútený na toľko materiálu, koľko spotrebujú niektorí režiséri na nakrútenie 30-sekundového reklamného spotu. Tanečný film je rovnako náročný ako hraný film.

Rozprávaš príbeh o krehkom vzťahu muža a ženy. Je to jedna z tém takmer všetkých tvojich doterajších filmov. Aký je tento vzťah teraz, o čom všetkom *Tak dávno...* hovorí?

– O tom všetkom, o čom hovorí choreografia. Je o troch polohách jednej ženy. Ženy cudnej, bojzlivej, ženy vyzývavej a neustále hľadajúcej a ženy manželky. Tej, ktorá sa cíti byť duševne vyrovnaná natoľko, že sa na celý život dokáže pripútať k jednému mužovi. A o dvoch polohách jedného muža. Muža dieťaťa, ktoré sa rado hrá a muža hlbavého. To sú charakteristiky, ktoré ponúkajú veľa pohľadov do mužsko-ženského nažívania. Najmä vtedy, ak nami lomcujú protichodné emócie. Film pozostáva zo štyroch častí životnej cesty človeka. Podľa mňa je tento film skôr bezslovná feéria, založená predovšetkým na pohybe a hudbe. Tie sú tu oveľa silnejšie než pevne štruktúrovaný príbeh.

V čom si myslíš, že môže tanečný film na Slovensku, kde nie je bežné nakrúcať filmy v tomto žánri, zaujať?

– Svojou slobodou. Slovenski filmári sa snažia rozprávať veľké myšlienky na malej ploche a väčšinou to nedopadne dobre. Každý z nás tým prechádza a film *Tak dávno...* mi ukázal, že menej je viac. Momentálne sú u mňa na prvom mieste emócie. Tanečný film sa v mnohom podobá filmu animovanému. Je jednou z alternatív, ako a čím diváka zaujať. Do tohto projektu som vstupovala s ambíciou ponúknuť niečo iné.

Simona Nótová

Výstava slovenských filmových fotografií

V priebehu októbra v bratislavskej Galérii fotografie Profil bola inštalovaná Výstava slovenských filmových fotografií *Strieborný prach*, ktorú zorganizovali Slovenský filmový ústav, Mestské kultúrne stredisko a spoločnosť FOTOFO v dramaturgii Judity Csáderovej. Výstava ponúkla viac ako 260 fotografií zo slovenských filmov od začiatkov slovenskej kinematografie po 90-te roky, pričom konečný výber fotografií sa robil z viac ako 2500 rôznych záberov. Fotografie boli z približne 46 filmov a súčasťou výstavy bolo aj niekoľko portrétov hereckých osobností slovenskej kinematografie. Autormi vystavených fotografií sú významné osobnosti slovenskej fotografie niekoľkých generácií, ako Karol Kállay, Milan Kordoš, Ladislav Bródy, Zuzana Mináčová, Anton Podstraský, Vladimír Vavrek, Milota Havránková, Judita Csáderová, Tibor Borský, Václav – Miro Polák, Zuzana Jójart, Tóno Stano, Táňa Hojčová, Dušan Dukát, Robo Kočan, Martin Kollár a iní. Hlavným zámerom výstavy bolo ukázať prácu fotografov ako samostatných členov filmového štábu, pričom organizátori dali prednosť autentickým dobovým zväčšeninám.

Výstava trvá ešte do 2. novembra 2003.
(sim)

Slovenské filmy odmenené na festivale AFO

V termíne od 29. septembra do 2. októbra 2003 sa konal už 38. ročník festivalu dokumentárnych filmov Academia film Olomouc (AFO), ktorého ústredným motívom bola téza Česko, EÚ a filmový dokument. Na festivale sa prezentovalo niekoľko slovenských filmov a z rozdáných cien festivalu až tri putovali na Slovensko. Cenu za dokumentárny program získal Vlado Balko za film *Hľadám opatrovateľku, zn. Agent Orange*, cenu za vedecký a populárnovedecký program získal Ján Šuda za film *Ivan Galamboš – Reštaurovanie antifonára* a cenu za vzdelávací program si odniesol Peter Kerekes za film *Spolunažívanie s národnosťami na Slovensku – Maďari na Slovensku I*. Veľkú cenu AFO 2003 obdržal nemecký režisér Benjamin Geissler za film *Hľadanie obrazov (Bilder Finden)* a Cenu AFO 2003 za celoživotné dielo získal český režisér Vojtěch Jasný.

(sim)

Filmy VSMU ocenené na Brnenskej šestnástke

Na 44. ročníku Medzinárodného súťažného festivalu krátkometrážnych a stredometrážnych hraných filmov Brnenská šestnástka, ktorý sa konal od 15. do 19. októbra 2003, zabodovali tento rok filmy študentov VSMU. V súťaži krátkometrážnych filmov v kategórii študent získal Zlatú medailu Róbert Šveda za film *Cez prah*. Z rovnakej kategórie si odniesli Čestné uznania aj Stano Petrov za film *Z ulice*, Matúš Libovič za film *Procesia* a Andrea Horečná za film *Mesto kostolov*. Hlavnú cenu, nazvanú Hlava plná filmov, si odniesol rumunský režisér Christian Nemescu za film „C“ Block Story.

(sim)

Dalšia cena pre film Mustang Pavla Barabáša

Film *Mustang* Pavla Barabáša získal filmové ocenenie na 8. Medzinárodnom festivale environmentálnych filmov „Green Vision“ v Sankt-Peterburgu. *Mustang* už dva roky úspešne reprezentuje slovenskú dokumentárnu tvorbu na medzinárodných filmových festivaloch. Získal päť Grand Prize a mnoho ďalších ocenení v rôznych kategóriách. Najnovšia filmová cena z festivalu Green Vision bola filmu *Mustang* udelená za „krásu a humanizmus“. Medzinárodný festival environmentálnych filmov „Green Vision“ sa konal v Sankt-Peterburgu v dňoch 28. septembra 2003 – 1. októbra 2003. (t/s)

Retrospektívna prehliadka filmov Dušana Hanáka

V termíne od 9. do 10. októbra 2003 sa v Prahe konala retrospektívna prehliadka filmov Dušana Hanáka pri príležitosti jeho 65-tych narodenín za jeho osobnej účasti. Prehliadku zorganizoval Slovenský filmový ústav (SFÚ) v spolupráci so Slovenským inštitútom a Mestskou knihovnou v Prahe, dramaturgicky ju pripravil estetik Peter Michalovič. Podľa jeho slov dramaturgickým zámerom prehliadky bolo „uviesť tri filmy z troch období tvorby Dušana Hanáka a zároveň predstaviť žánrovú pestrosť v jeho diele“.

Na prehliadke boli uvedené tri krátke snímky *Deň radosti*, *Prišiel k nám Old Shatterhand* a *Učenie* a tri celovečerné snímky *Ružové sny*, *Obrazy starého sveta* a *Papierové hlavy*. Retrospektívna prehliadka filmov Dušana Hanáka bola súčasťou Mesiaca českej a slovenskej kultúrnej vzájomnosti. (sim)

90 rokov bratislavského kina Mladost

Kino Mladost v Bratislave oslávilo v októbri deväťdesiat rokov svojej existencie. Dňa 5. októbra 1913 sa najstaršie stále kino na Slovensku Elektrobioscop presťahovalo z hotelu Zelený strom (dnes tam stojí Carlton) do súčasných priestorov kina Mladost na Hviezdoslavovom nám. 17 v Bratislave. Ako prvé kino na Slovensku, resp. vtedy ešte v Hornom Uhorsku, používalo dva premietacie stroje, čiže sa premietalo bez prestávok potrebných na založenie nového filmového kotúča do premietacieho stroja. Tradícia modernosti pokračuje aj v súčasnosti, kino má klimatizáciu, zvuk Dolby stereo, pohodlné sedadlá so zabudovaným tlmočnickým zariadením a najmodernejší akustický obklad, čím aj vlastná akustika kinosály je na najvyššej úrovni. Ako jediné kino na Slovensku má štatút Európskeho kina od Rady Európy a jeho fondu Eurimages/Europa cinemas. (t/s)

Uzávierky na granty z programov MK SR

Do redakčnej uzávierky októbrového čísla Film.sk 10/2003 bol stanovený termín uzávierky na podávanie žiadostí o granty z Ministerstva kultúry SR na 31. október 2003. Ako pre aktuálne číslo Film.sk 11/2003 v rozhovore potvrdila generálna riaditeľka Sekcie médií a audiovizie MK SR Zuzana Mistríková, termín sa posunul a „zatiaľ počítame s dvoma grantovými kolami, ktoré by mohli mať uzávierky k 30. novembru 2003 a k 30. aprílu 2004“. Viac informácií o novom grantovom systéme MK SR sa dozviete v rozhovore so Zuzanou Mistríkovou na str. 20 – 22 a na www.culture.gov.sk. (sim)

40. výročie SFÚ

1. Aké miesto má SFÚ v kontexte slovenskej kinematografie a audiovizízie? 2. Ktoré z činností SFÚ považujete za nevyhnutné, čo nerobí dostatočne a na čo by sa mal v budúcnosti viac zamerať?

Hans Joachim Schlegel, filmový teoretik, Nemecko:

1. Osobitý význam má SFÚ v každom prípade aj v zahraničí napríklad pre tých, ktorí majú záujem spoznať slovenský film. Moja príprava projektov na filmové festivaly v Benátkach a Lipsku, by bez kolegiálneho prístupu a operatívnej pomoci kolegov zo SFÚ dopadla veľmi zle. V SFÚ pracujú kvalifikovaní ľudia, ktorí poznajú minulé, ako aj súčasné slovenské filmové dejiny a svoju prácu robia radi. To je skutočné pozitívum.

2. Práve v čase globalizácie je nevyhnutné upozorniť na osobitú kreativitu slovenskej kinematografie. Vyžaduje si to však interdisciplinárne porozumenie, ktoré umožní rozpoznať špecifikum slovenského filmu v kontexte slovenskej kultúry. Na to je veľmi zmysluplná a potrebná úzka spolupráca s ostatnými kultúrnymi disciplínami a inštitúciami. To platí jednak pre analýzu súčasného stavu pôsobenia SFÚ, ako aj pre jeho perspektívu do budúcnosti. Hodnota SFÚ tkvie určite aj v intenzívnom spracovávaní historického dedičstva.

Jan Bernard, Centrum audiovizuálnych štúdií FAMU, Česká republika:

1. SFÚ sa zdá byť popri FTF VŠMU najvýznamnejším centrom slovenskej filmovej kultúry. Uchováva a podľa svojich možností sa náležite stará o archívne materiály, či už sú to filmy, fotografie, plagáty alebo písomnosti, ktoré sprístupňuje odbornej verejnosti. Zaisťuje in-

formovanosť a možnosti výučby systematickým budovaním fondu VHS a DVD nosičov. Popularizačným zámerom potom slúži predovšetkým metodická podpora filmových klubov a účasť na akciách, orientovaných na šírenie artfilmu ako je Febiofest, Letná filmová škola, Dni európskeho filmu atď. Živému povedomiu o historickej kontinuite a súčasnému úsiliu slovenskej kinematografie slúži nielen obnova kópií dôležitých diel a ich prezentácia, ale aj edičné rady, progresívne zamerané aj na oblasť filmovej a mediálnej teórie.

2. Základnou činnosťou SFÚ je pochopiteľne údržba a obnovovanie archívneho fondu. Pozitívne je, že s ním SFÚ vie aj aktívne pracovať v prospech slovenskej kinematografie nielen doma, ale i v zahraničí. Za mimoriadne významný čin považujem sprevádzkovanie webových informačných stránok, najmä zverejnenie Slovenskej filmovej databázy. Domnievam sa, že časom by doposiaľ tlačенá podoba časopisu Film.sk mohla zostať výlučne v elektronickej verzii. Dobré by bolo, keby mohla byť na webových stránkach zriadená akási elektronická knižnica, sprístupňujúca zaujímavé študentské teoretické práce s tematikou slovenského filmu a pod. So vstupom do EÚ bude určite nutné posilniť činnosti, týkajúce sa zapojenia slovenského filmu do systému európskych podporných, a tým aj umožnenie stabilnejšieho rozvoja domácej kinematografie.

prípravila Dáša Čiripová

František VELECKÝ

(8. 3. 1934 - 5. 10. 2003)

V októbri sa so svetom divadla navždy rozlúčil herec František Velecký, ktorého diváci poznali ako výrazný charakterový typ napriek tomu, že sám bol hereckým samoukom. Vo svojom hereckom živote stvárňoval nielen epizódne roly, ale aj väčšie úlohy v úspešných filmoch známych slovenských a českých režisérov.

Herecký samouk Fero (František) Velecký pôvodne vyštudoval stavebnú priemyslovku, neskôr pracoval ako projektant Projektového ústavu v Bratislave. Napriek štúdiu na priemyslovke, Velecký kokeľoval s herectvom, pretože debutovú, hoci epizódnu rolu si zahral vo filme *Skatní* v ofsajde už v roku 1960. V 60-tych rokoch väčšie úlohy vytvoril vo filmoch *Každý týždeň sedem dní* (1964) a *Nylonový mesiac* (1965) režiséra Eduarda Grečnera. Svoju najvýznamnejšiu rolu stvárnil v „poetickom“ filme *Františka Vláčila Marketa Lazarová* (1966) po boku Magdy Vášáryovej. František Velecký bol aj pomocným režisérom Juraja Jakubiska na filme *Zbehovia a pútnici* (1968).

V 80-tych rokoch minulého storočia bol Velecký členom činohry Divadla v Spišskej Novej Vsi, neskôr pôsobil ako herec bez angažmán, pričom významné postavy stvárnil aj v maďarských filmoch alebo vo filmoch bývalej NDR. V 90-tych rokoch sa autorsky – ako výtvarník – podieľal na výtvarných sympóziách v čierno-balockých lesoch na EKO ART v Osrblí.

Počas svojho života hral Velecký takmer v päťdesiatich filmoch. Zo slovenských spomeňme *Prípady pre obhajcu* (1964), *Stopy na Sitne* (1968), *Sladké hry minulého leta* (1969), *Noc s mačkou* (1970), *Horúčka* (1975), *Pacho, hybský zbojník* (1975), *Bludčka* (1977), *Na konci diaľnice*



foto: archív STU – Zuzana Mináčová

(1982), *Na druhom brehu sloboda* (1984), *Iná láska* (1985), *O živej vode* (1987), *Let asfaltového holuba* (1990), *Lepšie je byť bohatý a zdravý ako chudobný a chorý* (1992). Účinkoval aj v televíznych filmoch a seriáloch *Rajský plyn* (1970), *Plamene* (1972), *Vrchárska balada* (1973), *Naši synovia* (1974), *Smrť chodí po horách* (1979), *Na baňu klopajú* (1980), *Cukor* (1982), *Štúrovci* (1991). Okrem jeho významnej hereckej role v *Markete Lazarovej* sa presadil aj v iných českých filmoch – *Pražské noci* (1968), *Princ Bajaja* (1970), *Zločin v Modré hvězdě* (1973), *Láska* (1973) či *Na veliké řece* (1976). Naposledy sa František Velecký predstavil v epizódnej roli vo filme *Želary* (2003) Ondřeja Trojana, ktorý bude mať premiéru na Slovensku v prvej polovici budúceho roka.

(švr + sim)

IN MEMORIAM

Výkrik cez sklo

Titul najnovšieho slovenského filmu *Zostane to medzi nami* napovedá, že jeho príbeh sa dotýka sfér súkromných, ba priam až diskretných, skrátka, že v jeho centre stoja medziľudské vzťahy. Okrem česko-slovenského hereckého obsadenia spája druhú celovečernú snímku režiséra Mira Šindelku s jeho debutom *Vášnivý bozk* (1994) tak postava ženy voliacej medzi autentickými životnými hodnotami a komfortnou, no citovo vyprázdnenou existenciou, ako aj príznačná absurdno-mystická poetika. Zatiaľ čo však *Vášnivý bozk* je príbehom z tajomného univerza hrdlinkinej duše, *Zostane to medzi nami* je až bolestne známy a súčasný.

V *Zostane to medzi nami* vytvoril Šindelka spolu s kameramanom Jánom Ďurišom arteficiálne urbárne prostredie veľkomesta neónových svetiel, reklamných pútačov, obchodov, podchodov a diaľnic, v ktorom človek nachádza uplatnenie nie ako ľudská bytosť, ale iba ako konzument. Ľudia chodia na prechádzky do nákupných centier a relaxujú pri energetických nápojoch vo fitnes centrách. Takémuto prostrediu, samozrejme, dominuje chlad, odcudzenosť a neúspešné pokusy o komunikáciu.

Danica žije už desať rokov v rutinnom partnerstve s Michalom, ktorý pre ňu predstavuje stabilitu, stereotyp a racionalitu. S láskyplnou oddanosťou, ktorá sa však obmedzuje iba na saturovanie materiálnych potrieb, riadi ich spoločný život podľa presného harmonogramu, ku ktorému okrem sobáša patrí i vila s výhľadom a výťahom. Pre Michala predstavuje Danica z-

kadlo jeho vlastných túžob, nie skutočnú bytosť. Je zamilovaný do predstavy ideálnej ženy s ideálnymi mierami (ktoré, ako hrdó poznamenáva, sú už desať rokov rovnaké). Autonehoda spojí túto dvojicu so zúfalým Tomášom a partnerský trojuholník je kompletný. Tomáš je pre Danicu tajomstvom, ktoré chce odhaliť (prečo si so sebou nosí balík adresovaný sebe samému so ženskými šatami?), územím, ktoré chce spoznať (prečo chcel spáchať samovraždu?) a dáva jej tak lákavú príležitosť znovu sa ľudsky definovať v úlohe ženy – spasičky. Film je zaplnený symbolmi komunikácie, ktorú sa postavy snažia medzi sebou nastoliť (telefóny, domové zvončeky, rozhovory v rádiu, „audiovoyerstvo“, mosty a cesty), no ktorá zlyháva, pretože projekcie túžob postáv nekorešpondujú s reálnym charakterom ich profajškov. Napokon, i Tomáš má svoju ideálnu predstavu ženy na vyzývavých vysokých opätkoch. Prípád susedskej dvojice, ktorej hádky Tomáš počúva cez kúpeľňové okno, tak len dokladá, kam až môžu defekty v komunikácii viesť. Zdá sa, že na vine je odcudzené prostredie konzumu pretavujúce medziľudské vzťahy na pomer výmenných hodnôt a nútiace ich nahrádzať skutočnosť ilúziou. Tomáš poznačený rozpadom manželstva z ideálov vytriezvel a stal sa cynikom. A tak mu nezostáva nič iné ako spolu s obrazom Edvarda Muncha, ktorý má zavesený vo svojom byte, vykriknúť v existencionálnom zúfalstve.

Problém Šindelkovho filmu spočíva v tom, že tento výkrik zúfalstva neprenikne až k divá-

kovej mysli. Postavy sú totiž koncipované ako charakterové stereotypy bez hĺbky, ktoré sa spolu ocitajú v slede absurdných situácií (posedenia vo fitnes klube, smrť v podchode, pohreb v krematóriu, strip-tíz okolo tyče atď.). Voľba vnútorne rozorvanej Danice medzi racionálnym podnikateľom



bez fantázie Michalom a impulzívnym bohémskym dídžejom Tomášom je prvoplánovo zjednodušenou schémou, ktorá nevystačí na vyjadrenie existenciálnej dilemy človeka. Vďaka chladnému nádychu absurdity dosahuje Šindelka odstup od svojich postáv i príbehu až v lynchovskom duchu, týmto poetickým kľúčom však nedokáže dielu vdychnúť autenticnosť. Nepomáha mu v tom ani preplatý a křičivý herecký prejav jeho hlav-

nej protagonistky Danice Jurčovej.

Zostane to medzi nami zlyháva vo vykreslení ústredného konfliktu príbehu i v titulnom hereckom výkone a jeho pôvab spočíva skôr v situačnom humore (napr. dve zúfalé ženy sediace v taxiku, ktoré nevedia, kam ísť, lebo jedna práve zavraždila svojho partnera a druhá od neho ušla) a vtipnom obsadení epizódnych úloh galériou postáv českého a slovenského showbiznisu. Marek Vašut vo svojej notoricky známej úlohe detektíva, populárny sexuológ Radim Uzel ako boh so svätožiarou, Marián Varga ako organista v krematóriu a moderátorka erotickej televíznej relácie Zuzana Belohorcová v úlohe call girl vytvárajú zábavné intertextuálne relácie a hrajú tak s divákom sprisahaneckú postmodernú hru citácií a alúzií. Ani tieto drobné detaily spolu s nápaditým soundtrackom z dielne Michala Kaščíka a Sláva Solovica však nedokážu film Zostane to medzi nami zachrániť pred sklznutím do morality o pohltení človeka konzumom a vypočítavou racionalitou v zajatí nákupných centier, diaľnic a neútulne luxusných domov s výfahom. Necháva svojho diváka citovo chladným ako neónové svetlo reklamných pútačov, ako výkrik cez sklo, ako rozprávanie o medzifudských vzťahoch bez ľudského rozmeru.

Katarína Mišíková

(autorka je doktorandka filmovej vedy na FTF VŠMU)

Zostane to medzi nami (SR-ČR, 2003)

Réžia: Miro Šindelka. **Námet:** Miro Šindelka. **Scenár:** Slavena Liptáková (Pavlaszková), Miro Šindelka. **Dramaturgia:** Stanislav Párnický. **Kamera:** Ján Ďuriš. **Hudba:** Michal Kaščák, Sláva Solovic. **Hrajú:** Danica Jurčová, Michal Dlouhý, Tomáš Hanák, Anna Šišková, Božidara Turzonovová, Radoslav Brzobohatý, Zdena Studénková, Lubomír Paulovič, Miro Noga, Szidi Tobias, Zuzana Fialová a ďalší. **Minutáž:** 92 min.

Veľký návrat Tarantina

Quentin Tarantino sa začal venovať réžii, keď už mal napozieraný poriadne široký register filmov. Debutoval snímkou *Gauner* (1991), ktorej autorský rukopis hovorí presne o tom, ako sa vyvíjal režisér vzhľadom k filmu – od pozície nadšeného diváka, ktorý predovšetkým absorbuje množstvo štýlových, žánrových a dobových informácií z pohyblivých obrazov rôznej veľkosti, rytmu, tempa, atmosféry, obsahu, do úlohy tvorcu informácie, ktorá je poznačená tým, čo Tarantina oslovilo ako diváka a ktorá sa neskôr výrazne včlenila do celkového kinematografického diskurzu. Tri roky po svojom debute nakrútil Tarantino kultový film *Pulp Fiction*. *Pulp* je slangový výraz pre tzv. nízku literatúru, tlačенú na zlom papieri a Tarantino sa práve „poklesľými“ žánrami nechal inšpirovať, aby vytvoril pestrú koláž akčnej gangsterky s morbidným humorom. Preberal pritom rôzne stereotypy a klíše daného

žánru, aby ich pootočil do nového svetla, odkrývajúc práve zábavnú stránku vecí. Ak nepočítame epizódu z poviedkového filmu *Štyri izby* (1995), ďalším Tarantinovým režisérskym počínom bola snímka *Jackie Brown* (1997).

Tento rok sa Quentin Tarantino vrátil na filmové plátno, keď nakrútil titul *Kill Bill*, aby vzdal hold kung-fu a samurajským filmom východoázijskej produkcie. Netajil sa tým, že jeho obľúbeným režisérom je John Woo, majster akčných filmov par excellence. *Kill Bill* potvrdzuje Tarantinov obdiv k jeho rukopisu.

„Čierna mamba“ (Uma Thurman) je „kastovné“ meno pre členku zabíjačského komanda a pre hlavnú hrdinku filmu, ktorá sa jedného dňa rozhodne skoncováť so svojou minulosťou a začať normálny život. Jej svadba ale nedopadne podľa očakávania, naopak, všetko sa v okamihu vydá celkom iným smerom. Šéf podsvetného gangu Bill totiž premení

RECENZIA



foto: Continental film



svadobný obrad na slávnosť krvavých orgií a smrteľne zraní aj tehotnú „Nevestu“ alias „Mambu“. Žena upadne do kómy a po piatich rokoch, strávených na nemocničnom lôžku, je jej prvou a najsilnejšou túžbou pomsta. „Nevesta“ nestráca ani minútu a v agónii sa vyberá na „spanilú jazdu“ v záujme vlastnej spravodlivosti. Cesta ju zavedie až do Japonska, kde sa musí vysporiadať s najlepšou bojovníčkou tokijského podsvetia. Obeti pribúda a zoznam adeptov na smrť sa pomaly zužuje.

Tarantinovo rozprávanie je rozčlenené do piatich sekvenčí. Každá z nich má pritom špecifický štýl rozprávania a výrazových prostriedkov. Tarantino pritom opäť porušuje chronológiu príbehu, minulosť je pretkávaná aktuálnymi udalosťami. V intenciách tejto metódy predchádza prvá pomsta jej skutočné príčiny, ktoré sú objasnené až následne. Vo

vstupnom súboji „Nevesty“ nachádzame zároveň prvé styčné body s filmom *Pulp Fiction*. Aj tu vkladá Tarantino do vyhrotenej situácie krátky bonmot, keď sa počas ženského súboja vráti zo školy dcéra „Nevestinej“ súperky. Obe bojovníčky prerušia akciu a tvária sa „priateľsky“, resp. „mater sky“. V skutočnosti Tarantino len odďaľuje moment nevyhnutného „trestu smrti“, ktorý príde po niekoľkých skečoch. Jedna z epizód filmu je špeciálne venovaná detstvu hlavnej authority tokijského podsvetia. Celá sekvenca je animovaná, pričom patrí medzi najbrutálnejšie časti filmu. Tarantino s chuťou využíva textové komentáre, vkomponované do obrazu (popis konkrétneho člena gangu, jeho charakteristika), výrazové klišé východoázijských bojových filmov, príznačné „ikony“ miestnej kultúry a prostredia, makety namiesto reálnych predmetov, predeľovanie obrazu do viacerých častí atď. To je, samozrejme, súčasť Tarantinovej nadsádzky, ktorá vyhrocuje situácie ad absurdum, aby poprela ich reálnu hodnotu a uprednostnila skôr ich zábavný, niekedy až parodický, potenciál (súvisí to aj s množstvom krvi a zohavených ľudských tiel).

Po zhladnutí nového Tarantinovho filmu sa všetci „skeptici“ budú nepochybne utvrdzovať vo svojej pravde, ale „tešitelia“ budú iste netrpezlivo očakávať druhú časť filmu, ktorá by mala mať premiéru už na jar budúceho roka.

Daniel Bernát

(autor je filmový publicista)

Kill Bill (USA, 2003)

Scenár a réžia: Quentin Tarantino. **Kamera:** Robert Richardson. **Hudba:** Ennio Morricone. **Hrajú:** Uma Thurman, David Carradine, Daryl Hannah, Michael Madsen, Vivica A. Fox, Lucy Liu a ďalší. **Minutáž:** 93 min.

(Mimobratlavské kiná a filmové kluby sú vyznačené trojuholníkom!)

(Vo Film.sk uvádzame program len tých kin, ktoré ho dodali do uzvierky Film.sk)

FILMOVÉ KLUBY

Filmový klub ic.sk

Spitálska 4, Bratislava, tel.: 02/52968994

Kinosála Filmotéka - študijné kino SFÚ

Hudobná vlna

predstavenia o 19.30 h.

- 1.-5.11. - **Cool and Crazy**, r. K. E. Jensen, Nóv./Švéd./Fin., 2000, 105 min.
- 6.-10.11. - **Samotáři**, r. D. Ondříček, ČR, 2000, 103 min.
- 11.-16.11. - **Rocková vlna**, r. P. Łazarkiewicz, Poľsko, 1986, 82 min.
- 17.-19.11. - **Kdyby tisíc klarinetů**, r. J. Roháč, V. Světaček, ČR, 1964, 132 min.
- 21.-23.11. - **Buena Vista Social Club**, r. W. Wenders, SRN, 1998, 105 min.
- 24.-26.11. - **Swing**, r. T. Gatlif, Franc., 2002, 90 min.
- 27.-30.11. - **Rok diavla**, r. P. Zelenka, ČR, 2002, 88 min.

Profil talianskeho režiséra a scenáristu Federica Felliniho pri príležitosti 10. výročia úmrtia (2. časť)

predstavenia o 17.00 h.

- 1.-5.11. - **Boccaccio '70 I.**, Tal., 1961, 98 min.
- 6.-7.11. - **8 1/2**, Tal., 1962, 124 min.
- 8.-9.11. - **Giulietta a duchovia**, Tal./Franc., 1965, 139 min.
- 10.-15.11. - **Skúška orchestra**, Tal., 1978, 69 min.
- 16.-21.11. - **A loď pláva**, Tal., Franc., 1983, 122 min.
- 22.-25.11. - **Ginger a Fred**, Tal., 1985, 122 min.
- 27.11. - **Interview**, Tal., 1987, 105 min.
- 30.11. - **Interview**, Tal., 1987, 105 min.

Det'ský filmový klub Filmáček

- 1.-2.11. - **Harry Potter a kameň mudrcov**, r. Ch. Columbus, USA/VB, 2001, 142 min. (14.45 h.)
- 8.-9.11. - **Kniha džungle 2**, r. S. Trenbirth, USA, 2003, 73 min. (16.00 h.)
- 15.-17.11. - **Cesta do fantázie**, r. H. Miyazaki, Jap./USA, 2001, 124 min. (15.30 h.)
- 22.-23.11. - **Harry Potter a tajomná komnata**, r. Ch. Columbus, USA, 2002, 161 min. (14.45 h.)
- 29.-30.11. - **Titan A. E.**, r. D. Bluth, USA, 2000, 86 min. (16.00 h.)

- 1.-2.11. - **Kruté radosti**, r. J. Nvota, SR/ČR, 2002, 100 min. (17.15 h.)
- 1.-4.11. - **Lesní chodci**, r. I. Vojnár, ČR/SR/Franc., 2003, 95 min. (17.45 h.)
- 1.-4.11. - **Podvodníci**, r. R. Scott, USA, 2003, 120 min. (18.00 h.)
- 1.-4.11. - **Bowling for Columbine**, r. M. Moore, Kan./USA, 2002, 120 min. (19.15 h.)
- 1.-5.11. - **Hovor s ňou**, r. P. Almodóvar, Špan., 2002, 112 min. (19.45 h.)
- 1.-5.11. - **Frida**, r. J. Taymor, USA, 2002, 123 min. (1.-4.11. o 20.00 h., 5.11. o 11.00 a 17.30 h.)
- 3.-4.11. - **Posledné tango v Paríži**, r. B. Bertolucci, Franc./Tal., 1973, 129 min. (17.15 h.)
- 5.-9.11. - **JEDEN SVET**
- 6.-12.11. - **Boží zásah**, r. E. Suleiman, Fr./Palestina, 2002, 94 min. (17.30 h., 12.11. aj o 11.00 a 19.45 h.)
- 6.-11.11. - **Pupendo**, r. J. Hřebejk, ČR, 2003, 120 min. (19.45 h.)
- 10.-12.11. - **Východ - Západ**, r. R. Wagnier, Franc./Rusko/Špan./Bulh., 1999, 120 min. (18.00 h., 10.11. o 17.15 h.)
- 10.-12.11. - **Babí léto**, r. V. Michálek, ČR, 2001, 95 min. (20.30 h.)
- 10.-14.11. - **SLOVENSKÝ FILM 2003**
- 13.11. - **Pinocchio**, r. G. Genci, Tal., 1971, 91 min. (16.00 h.)
- 13.-19.11. - **Nebezpečná známosť**, r. J. Polson, USA, 2002, 84 min. (17.15 h., 13.11. o 17.30 h., 14.11. o 17.00 h.)
- 13.-18.11. - **Blažené bytosti**, r. J. - M. Barr, Franc., 2001, 95 min. (18.00 h.)
- 13.-19.11. - **Zostane to medzi nami**, r. M. Šindelka, SR/ČR, 2003, 92 min. (19.15 h., 19.11. aj o 11.00 h.)
- 13.-19.11. - **Idioti**, r. L. von Trier, Dán./Franc., 1998, 117 min. (20.00 h.)
- 15.-19.11. - **Zväčšenina**, r. M. Antonioni, VB, 1967, 109 min. (17.30 h.)
- 15.-19.11. - **Mulholland Drive**, r. D. Lynch, USA/Franc., 2001, 147 min. (19.45 h.)
- 19.11. - **Paríž miluje a jasá**, r. R. Clair, Franc., 1932 (18.00 h.)
- 20.11. - **Panáčik z dreva** (16.00 h.)
- 20.-24.11. - **Rok diavla**, r. P. Zelenka, ČR, 2002, 88 min. (20.00 h., 20.11. o 17.30 h.)
- 20.-26.11. - **Sekretárka**, r. S. Shainberg, USA, 2002, 104 min. (17.45 h.)
- 20.-24.11. - **Zem nikoho**, r. D. Tanovič, Fr./VB/Slovin., 2001, 98 min. (18.00 h.)
- 21.-26.11. - **Taliančina pre začiatčníkov**, r. L. Scherfig, Dán., 2000, 113 min. (17.30 h., 26.11. aj o 11.00 h.)

- 21.-26.11. – **Sex a Lucia**, r. J. Medem, Špan., 2001, 129 min. (19.15 h.)
 21.-26.11. – **Ken Park**, r. L. Clark, E. Lachman, USA, 2002, 96 min. (19.45 h.)
 26.11. – **Posledný diktátor** (18.00 h.)
 26.11. – **Rok diavla**, r. P. Zelenka, ČR, 2002, 88 min. (20.00 h.)
 27.11. – **Pinocchio**, r. R. Benigni, USA/Tal., 2002, 108 min. (16.00 h.)
 27.-30.11. – **South Park**, r. T. Parker, USA, 1999, 81 min. (17.45 h.)
 27.-30.11. – **Rabbit – Proof Fence**, r. Ph. Noyce, Aust./VB, 2002, 94 min. (18.00 h.)
 27.-30.11. – **Kill Bill**, r. Q. Tarantino, USA, 2003, 93 min. (19.45 h.)
 27.-30.11. – **Hodiny**, r. S. Daldry, USA, 2002, 114 min. (20.00 h.)
 28.-30.11. – **Neverné hry**, r. M. Pavlátová, SR/ČR, 2003, 100 min. (17.30 h.)
 28.-30.11. – **Pianista**, r. R. Polanski, Brit./Fr., 2002, 149 min. (19.15 h.)

Filmový klub Nostalgia

Budova SvF, Starohorská 2, Bratislava, tel. 02/52961713, www.nostalgia.sk

predstavenia o 18.30 a 20.45 h. – pokiaľ nie je uvedené inak

Súčasný severský film (3.11.)

- 3.11. – **Tanečnica v tme**, r. L. von Trier, Dán./Fr./Švéd., 2000, 134 min. (18.30 h.)
 3.11. – **Piesne z druhého poschodia**, r. R. Anderson, Švéd./Dán., 2000, 97 min. (20.45 h.)
 5.11. – **Zem nikoho**, r. D. Tanovič, Fr./VB/Slovin., 2001, 98 min. (18.30 h.)
 5.11. – **Vlak života**, r. R. Mihaileanu, Fr./Belg., 1998, 102 min. (20.45 h.)
 7.11. – **Deväť kráľovien**, r. F. Bielinsky, Argentína, 2000, 115 min. (18.30 h.)
 7.11. – **Mexická jazda**, r. A. Cuarón, Mexiko, 2001, 106 min. (20.45 h.)
 10.11. – **Aberdeen**, r. H. P. Moland, Nóv./VB, 2000, 106 min. (18.30 h.)
 10.11. – **Muž bez minulosti**, r. A. Kaurismäki, Fin./Nem./Fr., 2002, 97 min. (20.45 h.)
 12.11. – **Čistá duša**, r. R. Howard, USA, 2001, 132 min. (18.30 h.)
 12.11. – **Tichý Američan**, r. Ph. Noyce, USA/Austr., 2001, 101 min. (20.45 h.)

Sezónny cyklus: Československá nová vlna 60-tych rokov (14.11.)

- 14.11. – **Slávnosť v botanickej záhrade**, r. E. Havetta, SR, 1969, 99 min. (18.30 h.)
 14.11. – **Zert**, r. J. Jirěš, ČR, 1968, 80 min. (20.45 h.)
 19.11. – **Hodiny**, r. S. Daldry, USA, 2002, 114 min. (18.30 a 20.45 h.)
 21.11. – **Pianista**, r. R. Polanski, Brit./Fr., 2002, 149 min. (18.30 h.)
 24.11. – **S milenkou mojej matky**, r. B. Kormákur, Island/Dán., 2000, 89 min. (18.30 h.)
 24.11. – **Je láska láska?**, r. L. Moodysson, Švéd./Dán., 2000, 107 min. (20.45 h.)
 26.11. – **Mesto bohov**, r. F. Meirelles, Braz./Fr., 2002, 130 min. (18.30 h.)
 26.11. – **Boží zásah**, r. E. Suleiman, Fr./Palestína, 2002, 94 min. (20.45 h.)

Tematický večer: Michelangelo Antonioni

- 28.11. – **Zväčšenina**, r. M. Antonioni, VB, 1967, 109 min. (18.30 h.)
 28.11. – **Za mrakmi**, r. M. Antonioni, W. Wenders, Fr./Tal./Nem., 1995, 109 min. (20.45 h.)

Filmový klub Mladosť

Hviezdoslavovo nám. 17, Bratislava, tel.: 02/ 54435049

Dni maďarského filmu

- 3.11. – **Týždeň v Pešti a v Budíne**, r. K. Makk, 2003, 90 min. (17.30 h.)
Bingo!, r. S. Kardos, S. Illés, 2003, 90 min. (20.00 h.)
 4.11. – **Rúžové piesne**, r. A. Szilágyi, 2003, 109 min. (17.30 h.)
Zobuď sa, kamarát, nespí!, r. M. Jancsó, 2003, 85 min. (20.00 h.)
 5.11. – **Bánk Bán**, r. C. Káel, 2003, 116 min. (17.30 h.)
Vagabund, r. G. Szomjas, 2003, 97 min. (20.00 h.)

Dni bulharského filmu

- 25.11. – **Príhrievanie včerašieho obeda**, r. K. Bonev, Bulh./Macedón., 2002, 98 min. (18.00 h.)
Čertov chvost, r. D. Petkov, Bulh./Rusko, Jap., 2001, 87 min. (20.00 h.)
 26.11. – **Emigranti**, r. I. Christov, I. Todorov, Bulh., 2002, 85 min. (18.00 h.)
Cesta do Jeruzalemu, r. I. Ničev, Bulh./Nem., 2003, 110 min. (20.00 h.)

Filmový klub Múzeum

Nádvorie starej radnice, Bratislava, tel. 02/54435815

- 6.-10.11. – **Zostane to medzi nami**, r. M. Sindelka, SR/ČR, 2003, 92 min. (17.00 a 19.00 h.)
 12.11. – **Zostane to medzi nami**, r. M. Sindelka, SR/ČR, 2003, 92 min. (17.00 a 19.00 h.)
 13.-17.11. – **Mesto bohov**, r. F. Meirelles, Braz./Fr., 2002, 130 min. (19.00 h.)
 19.-20.11. – **Magnólia**, r. P. T. Anderson, USA, 2000, 188 min. (19.00 h.)
 21.-22.11. – **Hovor s ňou**, r. P. Almodóvar, Špan., 2002, 112 min. (19.00 h.)
 24.11. – **Večer dokumentu**



Filmový klub Galéria

Slovenská národná galéria, Riečna 1, Bratislava, tel.: 02/54431703

nepremieta sa

Filmový klub Pod Tatrou

Nám. 1. Mája 7, Bratislava, tel.: 02/52968994

nepremieta sa

Filmový klub Lúky

Dom kultúry Lúky, Víglašská 1, Bratislava, tel.: 02/63823830, www.kzp.sk

predstavenia o 20.00 h. – pokiaľ nie je uvedené inak

Dva utorky so Sašom Gedeonom

4.11. – **Indiánske leto**, ČR, 1995, 65 min.

11.11. – **Návrat idiota**, ČR, 1999, 99 min.

Dva utorky s Milošom Formanom

18.11. – **Čierny Peter**, ČR, 1963, 85 min.

25.11. – **Hoří, má panenko**, ČR, 1967, 71 min.

Filmový klub Za zrkadlom

Dom kultúry Zrkadlový háj, Rovniakova 3, Bratislava, tel.: 02/63836764, www.kzp.sk

nepremieta sa

Filmový klub Igric

Saratská 2/A, Bratislava, tel.: 02/64365669

13.11. – **List do Ameriky**, r. I. Triffonova, Bul./Hol./Maď., 2001, 88 min. (19.00 h.)

27.11. – **Neverné hry**, r. M. Pavlátová, SR/ČR, 2003, 100 min. (19.00 h.)

Filmový klub Nitra

Prí Ústave literárnej a umeleckej komunikácie FFUKF v Nitre, Tr. A. Hlinku 1, tel.: 0905/580297

3.11. – **Solaris**, r. A. Tarkovskij, ZSSR, 1972, 165 min. (17.45 h.)

Život Briana, r. T. Jones, VB, 1979, 93 min. (20.30 h.)

4.11. – **Kytica tisíc a jednej noci**, r. P. P. Pasolini, Tal., 1974, 131 min. (18.00 h.)

Nebo, r. T. Tykwer, Nem./Fran./Tal./VB/USA, 2002, 96 min. (20.15 h.)

10.11. – **Ivanovo detstvo**, r. A. Tarkovskij, ZSSR, 1962, 93 min. (18.00 h.)

Nonstop party, r. M. Winterbottom, VB/Franc./Hol., 2002, 115 min. (20.00 h.)

11.11. – **Cesta do fantázie**, r. H. Miyazaki, Jap./USA, 2001, 129 min. (18.00 h.)

Canterburské poviedky, r. P. P. Pasolini, Tal./Fran., 1971, 109 min. (20.00 h.)

18.11. – **Zrkadlo**, r. A. Tarkovskij, 1975, 102 min. (18.00 h.)

Chamtivosť, r. E. von Stroheim, USA, 1924, 106 min. (20.00 h.)

19.11. – **Brazil**, r. T. Gilliam, USA, 1985, 131 min. (18.00 h.)

Dekameron, r. P. P. Pasolini, Fra./Tal./Nem., 1970, 111 min. (20.15 h.)

24.11. – **Krysař**, r. F. A. Brabec, ČR, 2003, 70 min. (18.00 h.)

Andrej Rubľov, r. A. Tarkovskij, ZSSR, 1966, 178 min. (19.15 h.)

25.11. – **Za mrakmi**, r. M. Antonioni, W. Wenders, Fran./Tal./Nem., 1995, 109 min. (18.00 h.)

Život Davida Galea, r. A. Parker, USA/VB/SRN, 2002, 125 min. (20.00 h.)

Filmový klub Freska 904 Bardejov

Kino Žriedlo, Bardejovské kúpele, tel.: 0903/921521

predstavenia o 16.30 h. – pokiaľ nie je uvedené inak

1.11. – **Aberdeen**, r. H. P. Moland, Nóř/VB, 200, 106 min.

8.11. – **Spalovač mrtvol**, r. J. Herz, ČR, 1968, 95 min.

15.11. – **Večnost a deň**, r. T. Angelopoulos, Grécko/Fran./Tal./Nem., 1998, 133 min.

22.11. – **Postřiziny**, r. J. Menzel, ČR, 1980, 93 min.

29.11. – **Psie dni**, r. U. Seidl, Rak./Nem., 2001, 121 min.

Klub filmového diváka Prešov

Kino klub, Nám. Mieru 1, Prešov, tel.: 051/7713103, 0905/834431

predstavenia o 19.30 h. – pokiaľ nie je uvedené inak

4.11. – **Neverné hry**, r. M. Pavlátová, SR/ČR, 2003, 100 min.

11.11. – **Možno**, r. C. Klapisch, Fran., 2001, 109 min.

- 18.11. – **Pianista**, r. R. Polanski, VB/Fr., 2002, 149 min.
 25.11. – **Frida**, r. J. Taymour, USA/Kan., 2003, 118 min.

Filmový klub 23

Hviezdoslavovo nám. 1, Dolný Kubín, tel.: 043/5866506

nepremieta sa

PREMIÉROVÉ KINÁ

Kino Tatra

Nám. 1. Mája 7, Bratislava, tel.: 02/59272151

predstavenia o 18.30 a 20.30 hod. – pokiaľ nie je uvedené inak

- 1.-4.11. – **Nebezpečná známosť**, r. J. Polson, USA, 2002, 84 min. (16.30, 18.30 a 20.30 h.)
 5.-19.11. – **Matrix Revolutions**, r. A. a L. Wachowski, USA, 2003, 129 min. (5.-7.11., 10.-14.11., 17.-19.11. o 18.00 a 20.45 h., 8.-9.11., 15.-16.11. o aj o 15.15 h.)
 20.-23.11. – **Kill Bill**, r. Q. Tarantino, USA, 2003, 93 min. (16.30, 18.30 a 20.30 h.)
 24.-26.11. – **Prehliadka najúspešnejších poľských filmov**
 27.-30.11. – **Fantán Tulipán**, r. G. Krawczyk, Fran., 2003, 97 min. (16.30, 18.30 a 20.30 h.)
Klub dokumentu
 2.11. – **Zázrak lásky**, VB, 54 min. (14.30 h.)
 9.11. – **Zdravý nemocný Vlastimil Brodský**, r. O. Havelka, ČR, 1999, 88 min. (14.00 h.)
 16.11. – **118 dní v zajatí ľadu**, r. P. Barabáš, 1998, 57 min. (14.00 h.)
 23.11. – **Klenoty Karibského mora**, 60 min. (14.30 h.)
 30.11. – **Nicolas G. Winton – Síla ľudskosti**, r. M. Minář, SR, 2001, 64 min. (14.30 h.)

Kino Hviezda

Nám. 1. mája, Bratislava, tel.: 02/52967471

- 1.-12.11. – **Agenti dementi**, r. J. Fesser, Fran./Špan., 2003, 105 min. (16.00 h.)
 1.-5.11. – **Prčí, prčí, prčíčky – Svadba**, r. J. Dylan, USA, 2003, 96 min. (18.00 a 20.30 h.)
 6.-12.11. – **Kill Bill**, r. Q. Tarantino, USA, 2003, 93 min. (18.00 a 20.15 h.)
 13.-19.11. – **Bad Boys 2**, r. M. Bay, USA, 2003, 146 min. (18.00 a 20.15 h.)
 20.-26.11. – **Matrix Revolutions**, r. A. a L. Wachowski, USA, 2003, 129 min. (18.00 h.)
 20.-30.11. – **Láska nebeská**, r. R. Curtis, VB, 2003, 129 min. (20.-26.11. o 20.15 h., 27.-30.11. o 18.00 a 20.15 h.)

Kino Istropolis

Trnavské mýto 1, Bratislava, tel.: 02/50228241

- 1.-4.11. – **Strelený platok**, r. M. S. Waters, USA, 2003, 96 min. (18.00 a 20.15 h.)
 1.-12.11. – **Agenti dementi**, r. J. Fesser, Fran./Špan., 2003, 105 min. (16.00 a 18.15 h.)
 1.-2.11. – **Bláznivá škôlka**, r. S. Carr, USA, 2003, 92 min. (15.30 h.)
 1.-5.11. – **Matrix Reloaded**, r. A. a L. Wachowski, USA, 2003, 135 min. (20.30 h.)
 5.-30.11. – **Matrix Revolutions**, r. A. a L. Wachowski, USA, 2003, 129 min. (14.30, 17.30 a 20.30 h., od 13.11. o 17.30 a 20.30 h., cez víkend aj o 14.30 h.)
 13.-30.11. – **Hľadá sa Nemo**, r. A. Stanton, L. Unkrich, USA, 2003, 101 min. (16.15 a 18.15 h., 15.-17.11. aj o 14.15 h., 27.-30.11. iba o 16.15 h., cez víkend o 14.15 h.)
 6.-19.11. – **Prčí, prčí, prčíčky – Svadba**, r. J. Dylan, USA, 2003, 96 min. (20.15 h.)
 20.-26.11. – **Pupendo**, r. J. Hřebejk, ČR, 120 min. (20.15 h.)
 27.-30.11. – **Letuška 1. triedy**, r. B. Barreto, USA, 2003, 87 min. (18.15 a 20.15 h.)

Art Kino Istropolis

- 1.-5.11. – **Hodiny**, r. S. Daldry, USA, 2002, 114 min. (17.30 a 20.00 h.)
 6.-12.11. – **Sekretárka**, r. S. Shainberg, USA, 2002, 104 min. (17.45 a 20.00 h., 8.11. sa nepremiata)
 13.-19.11. – **Hrdina**, r. Zh. Yimou, Čína/Hong., 2002, 94 min. (17.45 a 20.00 h., 15.11. sa nepremiata)
 20.-25.11. – **Mesto bohov**, r. F. Meirelles, Braz./Fr., 2002, 130 min. (17.15 a 20.00 h.)
 30.11. – **Kill Bill**, r. Q. Tarantino, USA, 2003, 93 min. (17.30 a 20.00 h.)

Kino Mladost

Hviezdoslavovo nám. 17, Bratislava, tel.: 02/ 54435049

- 1.-2.11. – **Mesto bohov**, r. F. Meirelles, Braz./Fr., 2002, 130 min. (17.30 a 20.00 h.)
 6.-19.11. – **Adaptácia**, r. S. Jonze, USA, 2002, 114 min. (15.15, 17.30 a 20.00 h.)
 20.-30.11. – **Pán veľrýb**, r. N. Caro, N. Zéland, 2002, 110 min. (16.00, 18.00 a 20.00 h., 25.-26.11. iba o 16.00 h.)



Kino Istota

Karloveská 32, Bratislava, tel.: 02/60664283, www.kultura.sk

- 1.11. – **Myšiak Stuart Little 2**, r. R. Minkoff, USA, 2002, 85 min. (15.00 h.)
 1.-2.11. – **Kill Bill**, r. Q. Tarantino, USA, 2003, 93 min. (17.30 a 20.00 h.)
 2.11. – **Doba ľadová**, r. C. Saldanha, C. Wedge, USA, 2002, 83 min. (10.00 a 15.00 h.)
 3.-5.11. – **Piráti Karibiku**, r. G. Verbinski, USA, 2003, 143 min. (17.15 a 20.00 h.)
 6.-8.11. – **Hodiny**, r. S. Daldry, USA, 2002, 114 min. (17.30 a 20.00 h.)
 8.11. – **Harry Potter a tajomná komnata**, r. Ch. Columbus, USA, 2002, 161 min. (14.30 h.)
 9.11. – **Pinocchio**, r. R. Benigni, USA/Tal., 2002, 108 min. (10.00 a 15.00 h.)
 10.-12.11. – **Prčí, prčí, prčíčky – Svadba**, r. J. Dylan, USA, 2003, 96 min. (17.30 a 20.00 h.)
 13.-26.11. – **Hľadá sa Nemo**, r. A. Stanton, L. Unkrich, USA, 2003, 101 min. (13.-14.11. o 17.30 a 20.00 h., 15., 17. a 22. 11. o 15.00 a 17.30 h., 16. a 23.11. aj o 10.00 h., 18.-21.11. a 24.-26.11. iba o 17.30 h.)
 15.-18.11. – **Seabiscuit**, r. G. Ross, USA, 2003, 141 min. (20.00 h.)
 19.-26.11. – **Matrix Revolutions**, r. A. a L. Wachowski, USA, 2003, 129 min. (20.00 h.)
 27.11. – **Bowling for Columbine**, r. M. Moore, USA, 120 min. (17.30 a 20.00 h.)
 28.-30.11. – **Strelný piatok**, r. M. S. Waters, USA, 2003, 96 min. (17.30 a 20.00 h.)
 29.11. – **Dvaja pátrači: Spy Kids 2**, R. Rodriguez, USA, 99 min. (15.00 h.)
 30.11. – **Kniha džungle 2**, r. S. Trenbirth, USA, 2002, 75 min. (10.00 a 15.00 h.)

Kino Lúky

Dom kultúry Lúky, Víglašská 1, Bratislava, tel.: 02/63823930, www.kzp.sk

predstavenia o 20.00 h. – pokiaľ nie je uvedené inak

- 2.11. – **Terminátor 3: Vzbura strojov**, r. J. Mostow, USA/VB/Nem./Jap., 2003, 103 min.
 9.11. – **Kurz sebaovládania**, r. P. Segal, USA, 2003, 106 min.
 16.11. – **Liga výnimočných**, r. S. Norrington, USA/Nem., 2003, 120 min.
 23.11. – **Kokainový kartel**, r. F. G. Gray, USA/Nem., 2003, 110 min.
 30.11. – **Charlieho anjeli: Na plný plyn**, r. McG, USA, 2003, 103 min.

Detské kino

- 9.11. – **Doba ľadová**, r. Ch. Wedge, USA, 78 min. (16.00 h.)
 11.11. – **Kniha džungle 2**, r. S. Trenbirth, USA, 2002, 75 min. (14.00 h.)
 23.11. – **Sokoliar Tomáš**, r. V. Vortlíček, SR, 98 min. (17.00 h.)

Artkino Lúky

Dom kultúry Lúky, Víglašská 1, Bratislava, tel.: 02/63823930

predstavenia o 20.00 h. – pokiaľ nie je uvedené inak

- 5.11. – **Kašlem na lásku**, r. P. Reed, USA, 97 min.
 12.11. – **Pupendo**, r. J. Hřebejk, ČR, 120 min.
 19.11. – **Pianista**, r. R. Polanski, VB/Fr./Nem./Hol./Poľ., 2002, 149 min.
 26.11. – **Bowling for Columbine**, r. M. Moore, USA, 120 min.

Artkino Za zrkadlom

Dom kultúry Zrkadlový háj, Rovniakova 3, Bratislava, tel.: 02/63836764, www.kzp.sk

predstavenia o 20.15 h. – pokiaľ nie je uvedené inak

- 2.11. – **Frida**, r. J. Tamour, USA, 2003, 119 min.
 3.11. – **Pianista**, r. R. Polanski, VB/Fr./Nem./Hol./Poľ., 2002, 149 min. (19.45 h.)
 5.11. – **Chicago**, r. R. Marshall, USA, 2003, 113 min.
 6.11. – **S milenkou mojej matky**, r. B. Kormákur, Isl./Dán./Fr./Nór., 2000, 89 min. (18.01 h.)
 9.11. – **Muž bez minulosti**, r. A. Kaurismäki, Fin./Nem./Fr., 2002, 97 min.
 10.11. – **Pupendo**, r. J. Hřebejk, ČR, 2003, 120 min.
 12.11. – **Kašlem na lásku**, r. P. Reed, USA, 2003, 100 min.
 16.11. – **Psie dni**, r. U. Seidl, Rak./Nem., 2001, 121 min.
 17.11. – **Neverné hry**, r. M. Pavlátová, ČR/SR, 2003, 100 min.
 19.11. – **Mesto bohov**, r. F. Meirelles, Braz./Fr./USA/Nem., 2002, 130 min.
 23.11. – **Tichý Američan**, r. P. Noyce, USA/Nem./Aust., 2002, 107 min.
 24.11. – **Auto Focus**, r. P. Schrader, USA, 2002, 107 min.
 30.11. – **Adaptácia**, r. S. Jonze, USA, 2002, 114 min.

Kino Igric

Sarátovská 2/A, Bratislava, tel.: 02/54365669

predstavenia o 19.00 h. – pokiaľ nie je uvedené inak

- 2.11. – **Pianista**, r. R. Polanski, VB/Nem./Hol./Pof., 2002, 150 min.
- 6.11. – **Frida**, r. J. Tamour, USA, 2003, 119 min.
- 9.11. – **Pupendo**, r. J. Hřebejk, ČR, 2003, 120 min.
- 16.11. – **Piráti Karibiku**, r. G. Verbinski, USA, 2003, 143 min.
- 20.11. – **Bad Boys 2**, r. M. Bay, USA, 2003, 146 min.
- 23.11. – **Lúpež po taliansky**, r. F. G. Gray, USA/Nem., 2003, 110 min.
- 30.11. – **Život Davida Galea**, r. A. Parker, USA/VB/Nem., 2002, 125 min.
- 19.11. – **Titon A. E.**, r. D. Bluth, USA, 2000, 86 min. (14.00 h.)

Kino klub Prešov

Nám. Mieru 1, Prešov, tel.: 051/7713103, 0905/834 431

- 1.-4.11. – **Hrdina**, r. Zh. Yimou, Čína/Hong., 2002, 94 min. (17.15 a 19.30 h., 4.11. iba o 17.15 h.)
- 5.-23.11. – **Matrix Revolutions**, r. A. a L. Wachowski, USA, 2003, 129 min. (16.45 a 19.30 h., 10.11. o 15.45, 18.20 a 20.45 h., 11. a 18.11. iba o 16.45 h.)
- 15.-17.11. – **Pinocchio**, r. R. Benigni, USA/Ita., 2002, 108 min. (15.00 h.)
- 24.-26.11. – **Bad Boys 2**, r. M. Bay, USA, 2003, 146 min. (16.45 a 19.30 h., 25.11. iba o 16.45 h.)
- 27.-30.11. – **Fantán Tulipán**, r. G. Krawczyk, Fran., 2003, 97 min. (17.30 a 19.30 h.)

Ster Century Cinemas - Polus

Vajnorská cesta, Bratislava, tel.: 02/49102222, www.stercentury.sk

- 6.11. – **Matrix Revolutions**, r. A. a L. Wachowski, USA, 2003, 129 min.
- **Biely Oleander**, r. P. Kosminsky, USA/SRN, 2002, 109 min.
- **Rabbit – Proof Fence**, r. Ph. Noyce, Aust./VB, 2002, 94 min.
- **Adaptácia**, r. S. Jonze, USA, 2002, 114 min.
- 13.11. – **Hľadá sa Nemo**, r. A. Stanton, L. Unkrich, USA, 2003, 101 min.
- **Dievčatá z lepšej spoločnosti**, r. B. Yakin, USA, 2003, 92 min.
- **Nepriestrelný mních**, r. P. Hunter, USA, 2003, 104 min.
- 20.11. – **Pinou parou vzdl**, r. M. Nathan, USA/SRN, 2002, 93 min.
- **Láska nebeská**, r. R. Curtis, VB, 2003, 129 min.
- **Letuška 1. triedy**, r. B. Barreto, USA, 2003, 87 min.
- **Pán veľryb**, r. N. Caro, N. Zéland, 2002, 110 min.
- **Calendar Girls**, r. N. Cole, VB, 2003, 108 min.
- 27.11. – **Jednotka rýchleho nasadenia**, r. C. Johnson, USA, 2003, 117 min.
- **Vtedy v Mexiku**, r. R. Rodriguez, USA, 2003, 101 min.
- **Fantán Tulipán**, r. G. Krawczyk, Fran., 2003, 97 min.
- **Porota**, r. G. Fleder, USA, 2003, 127 min.

UCI Palace - Aupark

Einsteinova ul., Bratislava, tel.: 02/68202222, www.palacecinemas.sk

- 5.11. – **Matrix Revolutions**, r. A. a L. Wachowski, USA, 2003, 129 min.
- 6.11. – **Biely Oleander**, r. P. Kosminsky, USA/SRN, 2002, 109 min.
- **Rabbit – Proof Fence**, r. Ph. Noyce, Aust./VB, 2002, 94 min.
- **Adaptácia**, r. S. Jonze, USA, 2002, 114 min.
- 13.11. – **Nepriestrelný mních**, r. P. Hunter, USA, 2003, 104 min.
- **Dievčatá z lepšej spoločnosti**, r. B. Yakin, USA, 2003, 92 min.
- **Hľadá sa Nemo**, r. A. Stanton, L. Unkrich, USA, 2003, 101 min.
- 20.11. – **Láska nebeská**, r. R. Curtis, VB, 2003, 129 min.
- **Pinou parou vzdl**, r. M. Nathan, USA/SRN, 2002, 93 min.
- **Letuška 1. triedy**, r. B. Barreto, USA, 2003, 87 min.
- **Pán veľryb**, r. N. Caro, N. Zéland, 2002, 110 min.
- 27.11. – **Porota**, r. G. Fleder, USA, 2003, 127 min.
- **Vtedy v Mexiku**, r. R. Rodriguez, USA, 2003, 101 min.
- **Jednotka rýchleho nasadenia**, r. C. Johnson, USA, 2003, 117 min.
- **Fantán Tulipán**, r. G. Krawczyk, Fran., 2003, 97 min.



Slovenský film 2003

(miesto konania – Bratislava – Filmový klub IC.SK)

10. november

- 14.00 h. – **Parkan na brehu Dunaja**, r. T. Hučko, 101 min.
 16.00 h. – **Čo odvíal čas...**, r. M. Plítková, Y. Hanúsková, 51 min.
Blázonko, r. J. Vojtek, 27 min.
Mať tak o koliesko viac – Mrakodrap, r. I. Popovič, 7 min.
Z hlinenej placky divadelné masky, r. F. Jurišič, 11 min.
 18.00 h. – **Z denníka jedného vagóna**, r. J. Štrbák, 53 min.
Malé tajomstvo krovin, r. S. Ivaška, 32 min.
Turínske plátno, r. K. Bezák, 26 min.
 20.00 h. – **Slávnostné otvorenie prehliadky – Kráľ zločejov**, r. I. Fila, 99 min. (vstup len na pozvánky)

11. november

- 14.00 h. – **Som človek**, r. A. Horečná, 40 sek.
Mesto kostolov, r. A. Horečná, 21 min.
P. S. Ježiškovi, r. D. Zapotoka, 15 min.
Omo – cesta do praveku, r. P. Barabáš, 62 min.
 16.00 h. – **Tatry mystérium**, r. P. Barabáš, 19 min.
Posolstvo pre život, r. O. Pohánková, 39 min.
Výmet, r. Z. Piussi, 22 min.
Gabčíkovo Story, r. K. Začková, 40 min.
 18.00 h. – **Quartétto**, r. L. Siváková, 90 min.
 20.00 h. – **65 Dušan Hanák** (vstup len na pozvánky):
Príšiel k nám Old Shatterhand, 12 min.
 322, 94 min.

12. november

- 15.00 h. – **Hej, Slováci**, r. R. Kirchhoff, 49 min.
Grék Zorba alebo Recept na život, r. Y. Vávrová, 50 min.
 17.00 h. – **Pásmo filmov spoločnosti Pitbull pre RAI UNO**, 60 min.
 18.00 h. – **Lesní chodci**, r. I. Vojnar, 95 min.
 20.00 h. – **Dnes mám prvé randevú**, r. B. Šíma, 10 min.
Zostane to medzi nami, r. M. Šindelka, 92 min.

13. november

- 18.00 h. – **Pôvod sveta**, r. K. Kerekesová, 21 min.
66 sezón, r. P. Kerekes, 96 min.
 20.00 h. – **Neverné hry**, r. M. Pavlátová, 93 min.

14. november

- 16.00 h. – **Čert vie prečo**, r. R. Vávra, 100 min.
 18.00 h. – **Slávnostné ukončenie prehliadky – Záverečný film** (vstup len na pozvánky)

prípravila **Dáša Čiripová**

(ZMENA PROGRAMU VYHRADENÁ!)

PROGRAMY

VÝROČIA

NOVEMBER 2003

- | | |
|--------------|---|
| 1. 11. 1913 | Rudolf Velický – herec |
| 9. 11. 1963 | Igor Krempaský – herec |
| 12. 11. 1918 | Bartolomej Urbanec – hudobný skladateľ (zomrel 2. 7. 1983) |
| 14. 11. 1913 | Mária Bancíková – herečka (zomrela 7. 1. 1962) |
| 19. 11. 1908 | Andrej Chmelko – herec, režisér (zomrel 25. 8. 1998) |
| 19. 11. 1943 | Juliana Ďurišová – herečka, režisérka |
| 20. 11. 1918 | Tibor Frešo – hudobný skladateľ (zomrel 7. 7. 1987) |
| 24. 11. 1933 | Zdena Gruberová (vyd. Tomascheková) – herečka |
| 24. 11. 1938 | Svetozár Švehlák – riaditeľ SFÚ (zomrel 29. 1. 1999) |
| 27. 11. 1953 | Gabriela Klaučová – animátorka |

Dokument na digitál

Celkovo päť režisérov – z Českej republiky, Slovenska, Slovinska, Maďarska a Poľska – vyrába v týchto dňoch dokument pre rakúsku produkčnú spoločnosť na tému *Schengenská hranica*. Sú to dokumenty s dĺžkou 25 minút, ktoré sa spoja v jeden blok. Projekt vzniká za podpory Vienna Film Fund a jeho premiéra je naplánovaná na máj 2004. Slovensko má v tomto projekte zastúpenie v režisérovi celovečerného dokumentu *66 sezón*, Petrovi Kerekesovi. Jeho dokument je nakrútený digitálne.

Režisér Peter Kerekes a jeho štáb majú za sebou prvých desať filmovacích dní a získavajú tak prvé skúsenosti z nakrúcania na digitálnu kameru Panasonic AG-DVX100. S touto miniDV kamerou nakrúcajú v móde 25P (25 políčok progresívne), aby dosiahli čo najlepšiu kvalitu pre prepis na 35mm film. „Podmienkou nášho filmu je distribúcia v kinách a tak od začiatku musíme rozmyšľať nad komponovaním záberov pre veľké plátno. Rozhodli sme sa vymeniť osvedčenú Super16mm kameru za malú „digitálku“. Na tomto projekte ich máme dve, čo je pre dokument netradičné a pre mňa nové,“ hovorí Peter Kerekes. Jeho film je dokument o ľuďoch žijúcich, pracujúcich alebo sa zrazu ocitajúcich v iných životných situáciách v blízkosti štátnej hranice s Rakúskom. A to v minulosti alebo v súčasnosti. „Vzhľadom na háklivú tému filmu sme si mysleli, že nám bude intímne nakrúcanie s malou kamerou viac vyhovovať. Bol to však omyl. Ak respondent nechce spolupracovať, je jedno, či je to kvôli veľkému štábu alebo kvôli malej kamere.“ V tomto dokumente používa Kerekes ako svoj nástroj pre respondenta utajené akcie s cieľom zachytiť reakciu dotyčného. „Pri výtvarných záberoch sa kamera nevyrovná filmovej kamere, ale veľmi sa nám osvedčila pri happeningových situáciách, kedy sme nevedeli, akým smerom a ako dlho sa bude akcia odohrávať,“ dodáva Kerekes.

„Digitálky“ mali v rukách kameramani Martin Kollár a Tomáš Sabo. „Je to ľahká a malá kamerka „žehličkového“ typu, čo je veľmi príjemné, pretože sa dá ľahko umiestniť napríklad na auto. Medzi jej kladné stránky patrí aj množstvo detailov prebratých z omnoho drahších kamier, napríklad plynulá expozícia, ostrenie podľa čísel v hľadáčku, kedy je možné presne preostrif. A hlavne možnosť nakrúcať v 25P. Má veľmi bohaté menu, a je nevyhnutné si nastaviť množstvo parametrov ešte pred samotným nakrúcaním,“ hovorí Tomáš Sabo. Ale ako každá revolučná novinka, aj táto kamera má svoje „muchy“. Ide napríklad o tzv. nekonečný ostriaci kruh, na konci dojazdu optika stráca svetelnosť, má nízku ostrosť v hľadáčku alebo zložitejšie hľadanie niektorých ovládačov na boku kamery. „Bolo potešiteľné sledovať večer denné práce na monitore a učiť sa na vlastných chybách, aby sa na druhý deň nezopakovali. Je to vylepšený video obrázok, ktorý vyzerá veľmi príjemne. Ide však o nakrúcanie na video a tomu treba prispôbiť tiež štýl nakrúcania,“ dodáva na záver kameraman Tomáš Sabo.

Ludovít Hičár

(autor je kameraman Českej televízie)

hicarl@pobox.sk

DIGITÁLNA KINEMATOGRAFIA XVII.

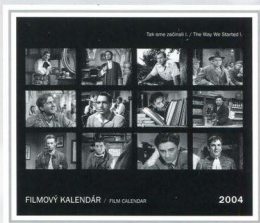
● V septembri sa uskutočnil 17. ročník Medzinárodného televízneho festivalu programov pre deti a mládež Prix Danube – Cena Dunaja, v ktorého súťaži o víťazstvo bojovalo 80 zo 189 prihlásených programov z 39 krajín v siedmich kategóriách. Zo slovenských programov boli ocenené nasledovné programy: v kategórii magazíny do desať rokov získal Čestné uznanie program Gombík v réžii Ivana Hansmana a v kategórii animované programy bol ocenený film *Hlinená tehla, veselý dom* v réžii Františka Jurišiča ● Filmový klub IC.SK v Bratislave zorganizoval koncom septembra k prvému výročiu svojho otvorenia Deň otvorených dverí. Počas tohto dňa sa v štyroch kinosálach FK IC.SK premietali filmy za symbolických 20 Sk. Počas ročnej prevádzky od 1. septembra 2002 do 31. augusta 2003 navštívilo FK IC.SK viac ako 47 000 divákov, ktorí videli 289 filmov na 2 844 predstaveniach ● Krátko po rozhodnutí SFTA o nominácii koprodukčného filmu *Kráľ zlodějov* režiséra Ivana Fílu na Oscara rozhodla aj ČFTA o nominantovi ČR na Oscara. Stal sa ním film *Želary* režiséra Ondřeja Trojana, v ktorom je Slovensko koprodukčným partnerom. Užší výber nominácií na Oscara bude oficiálne zverejnený 27. januára 2004 a Oscary budú vyhlásené 29. februára 2004 v Los Angeles ● Nedávno v Kremnici, Banskej Bystrici, Španej doline, Žiari nad Hronom a v ďalších slovenských lokalitách nakrúcal slovenský režisér Štefan Belička film *Elan Vítal* o filmároch, ktorí nakrúcajú, no v skutočnosti žiaden film nenakrútiť. Úlohu režiséra stvárňuje Dušan Cinkota, vo filme hrajú aj Ivan Palúch a Zuzana Kizeková. Film sa nakrúca v spolupráci s STV Bratislava ● Slovenské herečky Emilia Vášáryová a Ingrid Timková boli obsadené do nového filmu Jana Hřebejka *Horem pádem*, ktorého nakrúcanie sa v týchto dňoch skončilo ● Česko-slovenský film *Neverné hry* režisérky Michaely Pavlátovej získal v septembri Cenu Altadis na 51. MFF v San Sebastiane ● Animátorka Katarína Kerekesová získala za svoj stredometrážny film *Původ světa* na 7. MFF v Ismaili v Egypte, ktorý sa konal na prelome septembra a októbra, cenu poroty za animáciu, nazvanú Zlatá doska ● Počas októbra zorganizovala kancelária MediaDesk Slovensko v Bratislave, Banskej Bystrici, Martine, Prešove, Trnave, Poprade, Galante a v Handlovej festival európskeho filmu CINEDAYS 2003. Festival priniesol do kín 28 filmov z európskej filmovej klasiky, ale aj zo súčasnej filmovej tvorby. Slovensko zastupoval v programe film Juraja Jakubiska *Vtáčkovia, siroty a blázni* ● Slovenský film *Zostane to medzi nami* videlo počas prvého víkendu premietania v bratislavských kinách Palace Cinemas a FK IC.SK viac ako tisíc divákov. V Čechách sa bude film podľa predbežného dohovoru so spoločnosťou Bioscop distribuovať na začiatku roka 2004 v osemnástich kópiách ● Slovenský dokumentarista Pavol Barabáš obdržal na októbrovom 30. Medzinárodnom festivale odborných filmov, TV a videoprogramov Ekotopfilm 2003 Cenu prezidenta Slovenskej republiky za film *Tatry – Mysterium*.

pripravili (sim) a (švr)

Slovenský filmový ústav

Grösslingová 32, 811 09 Bratislava

Novinka z edičného oddelenia



Filmový kalendár 2004

Nástenný filmový kalendár na rok 2004 pod názvom *Tak sme začínali I.* (filmové začiatky slovenských hercov) obsahuje výber 12-tich fotografií slovenských hercov s dátumom narodenia v rokoch 1916 – 1936. Sú medzi nimi legendy slovenského filmového herectva – František Dibarbora, Mikuláš Huba, Ctibor Filčík, Gustáv Valach, Július Pántik, Elo Romančík, Jozef Kroner, Ladislav Chudík, Karol Machata, Štefan Kvietik, Ivan Mistrík a Vlado Müller, pričom fotografie hercov sú v rámci jednotlivých mesiacov usporiadané chronologicky podľa roku ich narodenia. Pri každej fotografii je stručný text, ktorý obsahuje základné biografické údaje jednotlivých hercov (dátum a miesto narodenia, príp. dátum a miesto úmrtia, názov filmu, réžia a rok výroby). Kalendár zachytáva hercov v začiatkoch ich filmovej hereckej tvorby.

V predaji od novembra 2003 priamo v SFÚ, resp. možnosť objednať si ho poštou na dobierku.

Predajná cena: 150 Sk

**Kontakt: Marína Kuruczová, Slovenský filmový ústav,
Grösslingová 32, 811 09 Bratislava,
tel.: 02/57 10 15 11, fax: 02/52 96 34 61, e-mail: obchodne@sfu.sk**

kalendárium
premiéry

klubotéka

rozhovor

niečo z všmu

téma

filmové novinky

festivity

recenzia

profil

ohlasy

rebríčky a jubileá

programy

vybraných

premiérových kín

a filmových klubov

 **SLOVENSKÝ
FILMOVÝ ÚSTAV**
SLOVAK FILM
INSTITUTE



na miestach:

knihkupectvá:

Artforum

EX LIBRIS

Perfekt

Radosť Bardejov

filmové kluby:

FK ic.sk

FK Nostalgia

FK Univerzita Nitra

FK Tatra Košice

FK Freska 904

Bardejov

Klub filmového diváka

Prešov

FK 23 Dolný Kubín

premiérové kiná:

Hviezda

Mladosť

vrátnica VŠMU

knihnica SFÚ

ISSN 1335-8286



9 771335 828003